

КУРМАНДЖІЙСКО-РУССКІЙ СЛОВАРЬ.

Составилъ

С. А. Егіазаровъ, при содѣйствіи Л. П. Загурскаго.







I.

КРАТКІЙ КУРМАНДЖІЙСКО-РУССКІЙ СЛОВАРЬ.

Порядокъ размѣщенія буквѣ.

Гласныя и полугласныя. а. ā, æ, ā, е, ē, і, о, œ, u, ū, ū, ū, j, y.

Гортанныя: q, k, k̄, g, ğ, x, h, ħ.

Нёбноязычныя: s, š, z, ž, ž̄, č, č̄.

Губныя: b, p, p̄, f, v, w, m.

Зубныя и плавныя: d, t, t̄, n; l, r, ř.

А.

а употребляется иногда какъ изафеть, а также для обозначенія большей опредѣленности (va ağan-a эти-то аги); оконч. множ. числа.

*а u h a n (а w a n), ауханы (ауаны), низшая степень священства у езидовъ.

а q u l умъ, разумокъ; be-a. безумный, сумасбродный; by-a. умный, разсудительный.

а g y r (косв. пад. egyr) огонь; а. kuryr развести огонь.

а ğ a ага, господинъ.

а x ахъ! ах kыsandyn вздыхать, охать (см. kыsandyn).

а x a. См. ага.

а x y r конецъ, окончаніе; ахурие-
da (axrieda) наконецъ.

а x m a x чудакъ, глупый.

а h a ухъ!

а s t a ģ подкладка.

а š. См. ša.

а š (косв. пад. aše и eš) мельница.

а š y ğ пѣвецъ.

а š x a n æ кухня.

а š b a z поваръ.

а š v a n (косв. пад. ašvane и ešvin)
мельникъ.

а z а свободный; а. bun освободить-
ся, разрѣшиться отъ бремени;
а. kuryr освободить.

а ž o t y n гнать, погнать, заста-
вить бѣжать (наст. æz dažom,
tú dažoji, æw dažo, мн. dažon).

Примѣчаніе.— Слова, обозначенныя *, заимствованы изъ главной езидской молитвы, помѣщенной въ „Краткомъ очеркѣ езидовъ Эриванской губерніи“.

а џ а г рожь.

*a b a d бытъе, суть, сущность.

*A b y l Авель.

а ф дядя со стороны отца.

а v вода; žy ave изъ воды, водяной; а. dan пить, а. кугун орошать.

а v a покрытый (хані-е хі ава букае домъ свой крытымъ сдѣлай).

а v a j i кровь, обитаемое мѣсто.

а v a t i. См. avaji.

а v a š тихій (о водѣ), спокойный (о животныхъ), робкій.

*a v a z голосъ.

а v i роса.

а v i t y n (наст. вр. d-avežum и d-aveu) бросать, швырять, метать, перекидывать; а. хі vugda weda метаться; а. sæg накрыть, а. sæg хі накрыться; баг а. развести садъ, туvung а. стрѣлять изъ ружья.

а v y s беременная; а. кугун забеременить.

*a m i n аминь.

*a d a e m мужь.

а n i n (наст. t-inum, повел. b-inæ, прош. несов. t-anі, наст. отриц. na-inum, n-inum) принести, привести, доставить, родить (хуšk-e туп кiг anijæ сестра моя мальчика родила). См. слова: d-anin, le-anin, lyhæv anin, hyl-anin.

а l алый.

а l a f пламя.

*a l a e m человеѣчество, всѣ люди.

ali сторона; ali-e ġaste направо, ali-e џаре налѣво, žy hæmu alia отовсюду; ali guġtyn заступиться, ali-e tuž остріе (букв. сторона острая).

al m æ яблоко.

а г мука.

а г а q водка.

а г g u n пепель, зола.

а г х а j i n спокойно, е агхажин спокойный; а. bun успокоиться, а. кугун успокоить.

а ġ d u дрова.

а ġ i n ревьтъ и ревь.

Æ.

æ (jæ) есть. См. граммат. очеркъ.

æ j a г бурдюкъ (кожаный мѣшокъ).

æ j b позоръ, стыдъ.

æ j d айдъ (большой праздникъ).

æ g l æ остановка; æ. кугун остановить, а. bun остановиться.

æ x t æ мерень.

æ s k æ г войско.

æ s m a n небо.

æ š i g своякъ, человеѣвъ своего племени, благородный.

æ š k æ г æ ясный, очевидный.

æ š k æ г æ t i ясность, очевидность.

æ z я (косв. пад. ту, туп; е туп мой).

*æ z æ l начало; žy æzælda отъ начала міра, испоконъ вѣковъ.

æ z i z милый (chéri).

*æ z i m высокий (тронъ).

æ z g a i l ангель.

- æ ʒ æ m татаринъ.
 æ ʒ i n (наст. æz dy-æʒum) лопнуть.
 æ b a аба (плащъ).
 æ b a s i абазъ (двугривенникъ).
 æ b u r стыдъ; by-а. стыдливый,
 beæbur безстыдный; beæbur ку-
 гун опозорить, осрамить, beæ-
 bur b u n осрамиться.
 æ f æ t храбрый.
 æ f æ g u m молодецъ, bravo!
 æ v этоть, сей (косв. падежь vi и
 ve, множ. ч. ævan, æva, va).
 æ v æ z замѣна, возмездіе, вза-
 мѣнъ, вмѣсто (ævæz-e nape вмѣ-
 сто хлѣба).
 æ v æ l начало; ævæle или ʒu ævæl-
 da во-первыхъ, прежде всего.
 æ w онъ, тотъ (косв. пад. wi и we,
 множ. ч. æwan, æwa, wa).
 æ w q a s столько. См. qas.
 æ w ʒ i тотъ-же.
 æ w ʒ a x тогда. См. ʒax.
 æ w t i n (наст. æz dy-æwtum) лаять;
 лай, лаяніе.
 æ w r облако; æwr-e fæʒ туча.
 æ w r a v i пасмурно (æwr облако +
 avi роса).
 æ m мы (косв. п. mæ; e mæ нашъ).
 æ m a нo.
 æ m a g æ t замокъ, дворець.
 æ m i. См. aʒ.
 æ m u g воля, приказаніе, распо-
 ряженіе.
 æ m u r. См. ðmug.
 æ m b a r амбаръ.
 æ d æ t адать, обычай, законъ.
 *æ t a благодать.
- æ t l æ z атласъ.
 æ n i ʒ k локоть.
 æ l æ g сито; а. кугун просѣять.
 æ l i n (наст. dy-ælum) запутаться.
 æ l k алкъ (вѣдьма).
 Æ r æ z Аракъ.
 æ r æ b арабъ, аравитянинъ.
 æ r æ b æ арба (телѣга).
 æ r e да, точно такъ; ære кугун
 изъявить согласіе, изъявленіе
 согласія (при выдачѣ замужь).
 æ r x канава.
 æ r i n (и a'rin) ревѣть, ревъ.
 *æ r ʒ s тронъ.
 æ r ʒ a n дешево, e ærʒan деше-
 вый; а. b u n вздешевѣть.
 æ r ʒ æ жалоба; а. dan или а. ку-
 гун жаловаться.
 æ r d земля; ærd-e fакуги пашня
 (см. fакугун); ærd и æ'sman все-
 ленная (букв. земля и небо).
- Е.
- e употребляется какъ изафеть;
 окончаніе косв. падежа; оконч.
 зват. падежа для существитель-
 ныхъ одушевленныхъ женскаго
 рода.
 e ʒ болѣзнь; eʒ-e fæʒ эпидемія (хо-
 лера, чума).
 e ʒ a n d u n причинять боль, му-
 чить.
 e ʒ i n (наст. æz d-eʒum) болѣть,
 чувствовать боль.
 e z d i ездъ.
 e z u n g вздохъ; e fакугун взды-
 хать (букв. вздохъ поднять).

<p>e v a г вечеръ; evage вечеромъ, ber evage подъ вечеръ.</p>	<p>i ž a г этотъ разъ.</p>
<p>e v y ŭ стоянка, этапъ, временной лагерь.</p>	<p>i m a n совѣсть; be-i. безсовѣстный.</p>
<p>e v y ŭ a n d y n расположить помещеніе.</p>	<p>i n a n довѣріе; i. k y r y n повѣрить, вѣрить.</p>
<p>e v y ŭ i n остановиться.</p>	<p>i n e пятница.</p>
<p>*e m i n миротворецъ.</p>	<p>*i n s a n. См. i's a n.</p>
<p>e m i r эмиръ, глава езидовъ.</p>	<p>i n ž i r винная ягода.</p>
<p>e d i болѣе; съ отрицаніемъ: болѣе не (e d i e ŝ t ŭ n n æ болѣе болѣзни нѣтъ).</p>	<p>i r x i (i l x i) табунъ.</p>
<p>e t i m сирота; e. m a n осиротѣть.</p>	<p>i r x i c i табунщикъ.</p>
<p>e t i m t i сиротство.</p>	<p>i r o сегодня, e i r o сегодняшний.</p>
<p>e l племя.</p>	<p>О.</p>
<p>e l b æ g i эльбегъ (глава племени).</p>	<p>o окончаніе зват. пад. существительныхъ одушев. мужеск. рода.</p>
<p>Е.</p>	
<p>ē t ŭ a r довѣріе, by-ē надежный, be-ē ненадежный.</p>	<p>o g æ ž двухгодовалый баранъ.</p>
<p>І.</p>	
<p>i употребляется какъ изафеть; служить тоже для образованія прилагательныхъ.</p>	<p>o g y r благополучный (о дорогѣ).</p>
<p>I' s a Иисусъ.</p>	<p>o g ŭ r цѣль.</p>
<p>i s a f совѣсть, by-i. совѣстливый.</p>	<p>o h o ого! (для обознач. изумленія).</p>
<p>*i' s a n, i' s n видимое существо (по преимуществу человѣкъ).</p>	<p>o h o w ŭ r ай да!</p>
<p>i s a l въ этомъ году (собств. этотъ годъ).</p>	<p>o ž a x очагъ, семейный очагъ; be-o ž a x букв. безъ очага, человѣкъ незнатнаго рода; сынъ, не дорожащій домашнимъ очагомъ, непослушный, безпутный.</p>
<p>i s r a t улика, доказательство; l y s æ r i. k y r y n уличить.</p>	<p>o b æ o b a (пастушеская община отъ 8-ми до 20-ти семействъ).</p>
<p>i ŝ æ v въ эту ночь (собств. эта ночь).</p>	<p>o b æ b a ŝ i глава обы.</p>
<p>i ŝ y q лучъ; i. d a n свѣтить (го i. d y d æ солнце свѣтить).</p>	<p>o d æ комната для гостей.</p>
	<p>o l a m повинность натуральная.</p>
	<p>o l o, l o (при обрац. къ мужч.) o!</p>
	<p>o g y ŝ выгонъ, пастбище.</p>

oŕǵan одѣяло.
oŕt середина; e oŕt средній; lu
oŕte въ серединѣ, между.

U.

u и (союзъ).
ulyс русскій; by-ulyси по-русски.
Ulyseŕ Россія.
uŕin выть, вой.

Ū.

ŭsa такъ (wŭki ŭsajæ если такъ
есть).
ŭsaŕi также.
ŭm ŭd упованіе, надежда (ŭm ŭd-e
myn hæjæ я надѣюсь); be-ŭm ŭd
отчаяніе.
ŭm yŕ жизнь; ŭ. kuyŕn прожить.

J.

ja o!
jaš возрастъ.

jaŕyšxan клей; j. kuyŕn клеить.

jan бокъ, сторона; близъ, возлѣ;
jan dan отвернуться.

jan или (jan æz, jan tŭ или я,
или ты).

jan zdæh одиннадцать.

jal. См. byzi.

jar возлюбленный, любовникъ.

jaratmiš создание (jaratmiš-e
Xŭde Божье создание); j. kuyŕn
создать.

jašman увы!

jek одинъ, единственный; jeki

нѣкій, нѣкто (въ концѣ упо-
требляется слитно въ видѣ æk,
æki, ki).

jekapæ одинокій, бобыль; gŭr-e
jekapæ волкъ, живущій одиноко.

jogǵæ (jogxæ) иноходъ.

Q.

qajiš. См. qawiš.

qajdæ напѣвъ, обычай, порядокъ.

qas ровня (æz qas e-tæ ninym
я равный тебѣ не есмь); qas
является въ видѣ суффикса въ
словахъ: æwqas столько и ðuqas
сколько (bydæ myn æwqas, ðu-
qas lazumæ дай мнѣ столько,
сколько нужно).

qasæki немного (небольшое ко-
личество), немного времени (q.
bysækypæ, æz e bemŕ немного
обожди, я приду).

qas холка.

qaz гусь.

qazax қазақъ.

qasag (qasax) качагъ, бѣглець
(разбойничающій).

qab блудница, прелюбодѣй, рас-
путный.

qaban боровъ (кабанъ).

*Qabyl Каинъ.

qabti (qabi) прелюбодѣяніе.

qawiš ремень.

qawūt сила; by-q. сильный.

qamiš камышъ.

qamci нагайка.

qantuŕ мулъ, лошаць.

qalyk кора, скорлупа; q. že-ку-гун облупить.	qæwmti родство.
qalynd толстый; q. bun толстѣть.	qæwrandyn прогнать.
qalyndaŋi (qalyndti) толстота.	qæwtandyn. См. qæwrandyn.
qalčæ крестецъ (ляшка).	qæmæg смуглый, сѣроватый.
qalmæqal шумъ; q. кугун шумѣть.	*qædim постоянный, вѣчный.
qar забота, горе; q. кугун причинить заботу.	qædyr почетъ, уваженіе; q. gyŋ- tyn дѣлать изъ уваженія.
qaritk перепелка.	qæt (qætt) вовсе нѣтъ, ничего (éy duxūzi? qæt (чего хочешь? ни- чего); qætkæs (qækæs) никто, никакой, qætyšt ничто, qætžar никогда.
qarŋuz арбузь.	qætandyn разрывать, порвать, обрывать.
qæjamæt свѣтопреставленіе; rož- e qæjamæte день страшнаго суда.	qætin разрываться, порваться, портиться; že-q. оторваться.
qæjsi абрикось сушеный.	qæpž хороший, добрый; q. bun выздоровѣть.
qæjd кандалы, оковы.	qæpži добро, доброе дѣло.
qæjtan тесьма.	qæpŋæg вереница.
qæhfæ (косв. пад. qæhfe) кофе.	qælaštyn разорвать, расколоть.
qæst умысль; by-q. нарочно.	qælandyn жарить, зажарить, изжарить.
qæzæb. См. хæzæb.	qælaæ олово; q. кугун лудить.
qæzæpž заработокъ; q. кугун заработать.	qælaæci лудильщикъ.
qæzæpčæ малый котель.	qælaæw жирный, тучный.
qæbul согласіе; q. кугун согла- ситься.	qælaæwti тучность.
qævl (qæwl) обѣщаніе, условіе, сдѣлка, слово (by qævl-e fe- xæmbæge словомъ пророка).	qælaæm перо (для писанія).
qæwal каваль (посланецъ шейха и эмира у езидовъ).	qælaemdap чернильница и пе- ровница.
qæwin крѣпко, прочно, твердо, плотно, громко; q. кугун укрѣ- пить.	qælaæt ошибка; q. кугун оши- баться.
qæwinaji твердость.	qælaænd (qælaæn) выкупъ, вѣно за дѣвушку.
qæwmt родственникъ.	qæleš (qælyšaji) трещина.
	qæleštæk щель.
	qæli жареное, жаркое.
	qælin жариться.

qælyšandyn расколоть, разорвать.

qælyšin расколется, разорваться, треснуть, лопнуть.

qælr коварный, фальшивый (о деньгахъ).

qælrī (qælrpti) коварство, фальшь.

qærg черный (объ овцахъ).

qæraч край (берегъ).

qærgæul карауль.

qærgaš бѣлый, очень бѣлый (бѣлоснѣжный).

qærgæšum свинець; žy q. свинцовый.

qærtæl орель и вообще хищныя птицы.

qært̄ трехгодовалый, взрослый баранъ.

qemiš пощада; q. кугун пощадить.

qiz (зват. пад. qize) дочь и дѣвушка; племянница: qiz-e bre (дочь брата) qiz-e xuške (дочь сестры); qizar дочь дяди со стороны отца; qizxal дочь дяди по матери, qizmat̄ дочь тетки по отцу, qizxat̄i дочь тетки по матери; qizyk дѣвочка.

qizti дѣвственность.

qic̄k желтый; q. buч желтѣть.

qic̄kaji желтизна, желтуха (пæ-xušī-e q. болѣзнь желтуха).

qic̄kti желтизна.

qimæt̄ цѣна; q. кугун оцѣнить.

qiřin кричать, вскричать, закричать, визжать.

qonax домъ (въ смыслѣ: пристанище).

qonaxxanæ пріютъ для странниковъ, гостинница.

qonž чурбанъ, пень; qonž-e ařdu полѣно (букв. чурбанъ дровъ).

qol (qoll) безхвостый.

qolan подпруга.

quc̄ куча.

qum песокъ.

qun тазъ (часть тѣла).

qumag игра въ кости.

qumargaz игрокъ въ кости.

quddæ (quddæh) гордый, чванливый.

quddæti гордость, чванство.

qut̄ и qūt̄ часть (отдѣльно не употребляется); q. кугун отрѣзать (by kere qūtkug ножемъ отрѣзалъ), пресѣчь, рубить; qūt̄-qūti кугун разрубить на части, изрубить, разрѣзать.

qūti сундукъ.

*qūts святой, священный.

qunžugandyn царапать, щипать.

qunžugin царапаться.

qūl (qūll) дыра, нора, дуло, отверстие; qūl-e tyvunge дуло ружья; qūl-e dare дуло; qūl-qūli дырявый; q. кугун пробить, проколоть (qūlkygyn by dærgi уколоть иголкою).

qūllux служба.

qūlyng журавль.

qūrgan жертва.

*qy sm стихія.

quzyl. См. sor.

qužuk воронъ, ворона; qužuk-e
bælæk ворона сѣрая; qužuk-e
fæš ворона черная, галка, грачь,
qužuk-e gūga горный воронъ.

qublæ югъ (ali-e quble страна юга).

qufyl замѣкъ.

qulcāndyn отразить (ударъ).

quf смертность; q. kugyn истре-
бить, перебить, уничтожить.

qufāv иней.

qufæquf кугун каркать.

qufuk глотка, горло.

qufætæquf kugyn кудахтать.

К.

ka саманъ; k. kugyn молотить.

ka vuf годовалый барашекъ.

kadīn саманникъ (гдѣ собирает-
ся солома, сѣно), сѣноваль.

kanī источникъ, родникъ.

ka l старый, старикъ, пожилой;
ruf k. престарѣлый; k. bun со-
старѣться.

ka la n пожны.

ka luk старичекъ, дѣдушка; ka-
luk riġka (вмѣсто riġuka) пра-
отцы.

ka lti (ka li) старость.

ka r козленокъ; ka r-e hæzala джей-
ранъ.

ka ri (косв. пад. ka ri) грибъ.

ka rin (наст. æz dyka rym, отри-
цат. æz nūka rym) мочъ.

ka r va n пастухъ козлятъ.

ka k братецъ.

ka z æ b печень.

ka ç дѣвица; ka çuk (ka çk) дѣ-
вочка.

ka ba ni старшая служанка, за-
вѣдывающая хозяйствомъ, эконо-
мка.

ka v u r (косв. пад. ke v u r) камень;
ka v u r-e hæstæ кремень, ka v u r-e
hu r камень мелкій (щебень), ka v u r-
e a še (ka v u r-a e š) жерновъ;
ka v u r-e bu ha драгоценный ка-
мень; žu ka v u r каменный.

ka v ka ni праща.

ka v ç i ложка.

ka v ç i da n мѣшечекъ, куда кла-
дутся ложки (обыкновенно при-
вѣшивается къ столбу, на ко-
торый опирается палатка).

ka v n старый, ветхій (о вещахъ),
древній; k. bun износиться.

ka v na j i ветхость и ветошь.

ka v na g сушь, старое и высох-
шее дерево.

ka v ga n (косв. пад. ka v ga ne и
ka v ri n) караванъ.

ka w дикая курочка.

ka di домашній, ручной.

ka n da l ровъ, оврагъ.

ka l изогнутый (говорится о ро-
гахъ барана, отходящихъ въ
стороны).

ka l æ (косв. пад. ka le и ka l æ(j)e)
крѣпость.

ka l æ ç æ крѣпостца.

<p>kægi собств. кусокъ, ломоть; стадо по-преимуществу мелкаго рогатаго скота (kægi-e rez стадо барановъ).</p> <p>kærkænæ бабочка.</p> <p>kæf глухой; k. vin оглохнуть.</p> <p>kæfti глухота.</p>	<p>kündug тыква.</p> <p>kul тупой.</p> <p>kulab войлокъ.</p> <p>kulilk цвѣтокъ; k. dan цвѣсти, kulilka væbunæ цвѣты распустились.</p> <p>kull язва.</p> <p>kullæk хромой.</p> <p>kullækti хромота.</p> <p>kullin хромать.</p> <p>kurg червь.</p> <p>kurgmanž курдъ; by-kurgmanži по-курдски.</p> <p>kuf сынъ, мальчикъ; kuf-e хuſke (сынъ сестры) племянникъ; kufar сынъ брата отца, kufmæt сынъ сестры отца, kufhal сынъ брата матери, kufhati сынъ сестры матери.</p> <p>kuf t короткий; kuftkurgun и kufkurgun укоротить, брить, стричь.</p>
<p>keś блоха.</p> <p>kecyk береза.</p>	
<p>kem недостаточный; k. vin не доставать, k. kurgun убавить.</p> <p>kemaji недостатокъ, нужда.</p>	
<p>kobal палочка (напр., барабанная).</p> <p>kotun (наст. æz dykožum) грызть, глотать.</p> <p>kop (kopp) палатка.</p> <p>kog слѣпой; k. vin ослѣпнуть (æv-e tæ kogvun глаза твои да ослѣпнуть!).</p> <p>kogaji слѣпота.</p>	
<p>kulin огороженное въ палаткѣ мѣсто, гдѣ лежать бурдюки съ сыромъ и масломъ—кладовая.</p> <p>kirk мягкая шерсть.</p>	
<p>kustun (наст. æz dykuzum) убить, kusti убитый; by fe. k. (букв. ногою убить) раздавить; загрызть.</p> <p>kuz употребляется въ связи съ другими словами и обозначаетъ: убійца (mærikuz убійца людей, bavkuz отцеубійца, zaſkuz дѣтоубійца).</p>	<p>ku что, чтобы (ku bykuzum чтобы убили); e ku который (zi-e ku мѣсто, которое).</p> <p>kun короткий; k. kurgun укоротить.</p> <p>kul сурма (черная краска); k. dan намазать черною краскою (глаза).</p> <p>kugas рубаха.</p> <p>kurgun (наст. æz dukum, отриц. æz pakum; буд. æz e bykum, буд. отриц. æz e nækum; прош. не-соверш. kug; прич. kugi сдѣланный) дѣлать, совершить, назначить; æglæ k. (остановку сдѣлать) остановить; lung k. ногою ударить; dar k. палькою выбить (рыбъ изъ-подъ камней), lu xü</p>

к. на себя надѣть. Это самый употребительный глагол. См. hylkyrun, bæravkyrun, реѣа к., ꙗ-к., же-к., ꙗем-к.).	k æ f æ n саванъ.
kras. См. kyras.	k æ f t æ r гiena.
К'.	k æ v g æ z крапива.
Ка гдѣ?	k æ m a l дарованіе, способность; by-к. даровитый, способный.
Ka j i n отрыгать жвачку, жвачка.	k æ m æ n ó æ скрипка.
Ka g y z бумага, письмо.	k æ m æ n d арканъ.
Ka s y b бѣдный, несостоятельный.	
Ka s y b t i бѣдность, несостоятельность.	K æ t æ n холстъ.
Ka f y r невѣрный, безбожный.	K æ t y n (наст. æz dykævum) падать, впасть, броситься, попасться, войти, влѣзть (duryšk kæt qulle скорпионъ влѣзъ въ дыру); k. ꙗе пуститься въ путь; ly ave k. въ водѣ купаться; ly - ræj k. преслѣдовать, гнаться; k. žy свалиться съ, пæxūs k. заболѣть, захворать; же-к. отпасть. См. da k æ t y n, d æ r k æ t y n, ꙗ a k æ t y n.
*Ka m счастье.	K æ n g ū ревматизмъ.
Ka n e гдѣ?	K æ n n (K æ n) смѣхъ.
Ka l дыня.	K æ n n a n d y n (K æ n a n d y n) разсмѣшить.
Ka l i n бляеть.	K æ n n i n, K æ n i n (наст. æz dykævum) смѣяться, насмѣхаться, ly s æ r—k. надъ—насмѣхаться).
Ka r суффиксъ, имѣющій значеніе: дѣлающій, причиняющій.	K æ l кипѣніе.
K æ h e l кягель (особая порода лошадей).	K æ l a n d y n—кипятить, вскипятить (av-e Kælandi кипяченая вода), варить (gošt-e Kælandi вареное мясо).
K æ s личность, человѣкъ; Kæsæk нѣкто, hærkæs каждый, túkæs никто.	K æ l æ š красивый, милый, очаровательный.
K æ s k зеленый.	K æ l æ m капуета.
K æ s k a j i (K æ s k i) зеленѣніе, покрытие зеленью.	K æ l i n кипѣть.
K æ s k æ s o r радуга (kæsk зеленый + sor красный).	K æ l m æ слово (jek Kælmæ однимъ словомъ).
K æ é æ l парши; mægi-e by Kæcéæl паршивецъ.	K æ l l æ черепъ (by k. le-xystyn черепомъ ударять—бодаться).
K æ b a b жаркое.	
K æ f пѣна; by-к. пѣнистый; K. dan пѣниться.	

- Кæг осель.
Кæгæт милость (by кæгæт-е Хиде по милости Божьей).
Кæгт рубецъ.
Ке кто? чей? (æв hæсп-е Кежæ чья это лошадь?).
Кеку кто (кеку hæт кистуне, кеку brindar би кто былъ убить, а кто былъ раненъ).
Кезук жукъ.
Кеф состояніе (хорошее), воля, желаніе (by кеф-а худа дуса по желанію собственному идетъ); бе кеф бин хворать (букв. безъ хорошаго состоянія быть); бе кеф не въ духѣ, опечаленный.
Кефæмиш бин опьянѣть.
Кем гной.
Кедæг какое мѣсто (сокращ. изъ кизан+дæг)? гдѣ?
Келунди коса (земледѣльческое орудіе).
Кег ножъ, ножикъ.
Кеган бревно.
Кегушк заяцъ (у джалалинцевъ).
Кегуһ заяцъ (у брукинцевъ).
Кегушк заяцъ (у гелолинцевъ).
Кисæ кисеть.
Кизан (ке+зу+е-ван) который изъ нихъ?
Кихан (наст. дукиһем, дукиһе-ји, дукиһе, дукиһен) качать, бить масло.
Кок корень.
Кок жирный. См. qælæw.
Кокaji тучность. См. qælæwti.
Коз ограда для ягнятъ (для новорожденныхъ ягнятъ она устраивается внутри палатки).
Кofi женскій головной уборъ.
Ком хлѣвъ, собств. помѣщеніе для барановъ; стадо барановъ; сборище, толпа, группа (ком-е сунјага группа всадниковъ), шайка.
Комæк (к'омæки, к'омæкти защита, помощь, заступничество); Комæки кугун помогать.
Комæкѣи защитникъ, оказывающій помощь.
Комуг уголь.
Котан плугъ.
Кол кустъ травянист. растений.
Кол дупло (кол-е даге дупло дерева); к. кугун долбить.
Колан и Колajin (наст. дуколум, прич. прош. Колajin) копать, рыть.
Колкос сорная трава.
Колук мѣсто, крытое навѣсомъ.
Кот углубленіе, яма.
Корлук притѣсеніе.
Куси черепаха.
Киви дикий баранъ.
Кур глубокий; к. кугун углубить.
Кугaji глубина.
Курк уголь въ палаткѣ.

К ù служить для образованія нѣ-
которыхъ нарѣчій мѣста.

К ù х (к ù х і) кашель.

К ù х і н кашлять, кашляніе.

К ù с æ улица.

К ù м мужской головной уборъ,
шапка.

К ù да куда?

К ù т т а н (наст. *dyküttum*) коло-
тить, вкалачивать (*byzmar k.*

divare вбить гвоздь въ стѣну);

agur k. высѣчь огонь.

К ù н з уголь.

К ù л ф æ т семейство.

К ù л м кулакъ.

К ù л л у х шапка (войлочная круг-
лая).

К ù р к шуба.

К ù р s курси, родъ стола; въ пе-
реносномъ смыслѣ: твердь*.

К у н а н. См. *kihan*.

К у с а н д у н тянуть, влечь, дер-
гать, вырвать (*se fræf kyсанд*
три пера вырвалъ), выщипывать;
обнажить (мечъ); курить (*tytun*
k.); взвѣшивать; вздыхать, охать
(*ax k.*) *qægæul k.* караулить.

К у с і н тащиться, ползать, течь
(*ðæm dykyсæ рѣка течетъ*).

*К у ф s (*kyvs*) ясный.

К у т а н. См. *kfan*.

К у т е б книга.

К у н г е когда? (можетъ быть, об-
разовалось изъ *ku + gav*); *zy*

kungeva съ какого времени?

hætta Kunge до какого вре-
мени.

К у н з платье, одежда.

К у л а м. См. *klam*.

К у л і с æ церковь.

К у л і т. См. *klit*.

К у р і в æ кирива соотвѣтствуетъ
нашему крестному отцу (на его
лонѣ совершается обрѣзание).

К у р г у т сѣра.

К у р і н (наст. *æz dykyrum*) купить.

К т а н (*kytan*) ктанъ — треуголь-
ный кусокъ бѣлой бумажной
матеріи, который накладывается
на кофи (женскій головной
уборъ).

К л а м пѣсня; *k. gotun* пѣсню
спѣть (букв. пѣсню сказать).

К л і т ключъ, ключъ и замокъ вмѣ-
стѣ; *k. kurgun* запереть.

G.

г а в оль; *ga-e kivi* олень.

г а з (*gazi*) зовъ, призывъ; *g. ky-*
gun звать, приглашать; *gazægaz*
kygun много разъ кричать.

г а в шагъ, въ переносномъ зна-
ченіи—моментъ (*hærgav* каж-
дый разъ, всегда; *gavæke* въ
одинъ моментъ; *ve gave* сей-
часъ; *we gave* тотчасъ); *gav avi-*
tun (шагъ бросить) шагнуть.

г а в а н (косв. пад. *gavane* и *ge-*
vin) пастухъ крупнаго рогатаго
скота (быковъ, коровъ).

г а т е з буйволь.

g a r y s просо.	g æ r m a j i (g æ r m t i) теплота, горячность.
g a f a n стадо крупнаго рогатаго скота.	g æ f a n d y n водить, l y d o r g æ f a n d y n обводить кругомъ, вертѣть.
g æ z укушеніе; g. кугун укусить; g æ z i n кусать.	g æ f i n и g æ f i j a n (наст. æ z d y g æ f y m; прош. несов. æ z d y g æ f i m и d y g æ f i j a m) ходить, бродить, блуждать, шататься, шляться, прогуливаться, искать; l y d o r g æ f i n обходить, вертѣться (s æ g e m y n d y g æ f æ голова моя кружится).
g æ b æ габа—мохнатый коверъ, замѣняющій тюфякъ.	g e z i метла; g. кугун подметать.
g æ p внутренняя сторона щеки.	g e z помѣшанный, сумасбродный.
g æ r æ k i глотокъ (столько воды или жидкости, сколько можетъ помѣститься между зубами и щекою).	g e z t i помѣшательство, сумасбродство.
g æ v æ z пурпуръ (употребляется также въ значеніи краснаго шелковаго платка); e g æ v æ z пурпуровый.	g i h a (косв. пад. g i h a e и g i h e) трава, сѣно.
g æ v r (g æ w r) сизый, сѣрый, бурый; f u-e g æ v r борода пепельнаго цвѣта.	g i s k годовалый козленокъ.
g æ m узда, уздечка.	g i f кругъ.
g æ d æ мальчуганъ, слуга, жалкій человѣкъ, человѣкъ незначнаго происхожденія.	g o g æ r c i n голубь.
g æ n i (g æ n n i) гниль; e g æ n i гнилой; g. b u n гнить.	g o s t мясо, говядина, мускулъ; b y-g. мускулистый; g o s t-e c i p e икра ноги.
g æ n y m (и g æ n n y m) пшеница, хлѣбъ.	g o r a l палка съ изогнутымъ верхнимъ концемъ, укрюкъ.
g æ l i (косв. пад. g e l i) лѣсъ.	g o v æ n d хороводъ, танцевальный кругъ.
g æ l l æ k много; g. b u n множиться.	g o t y n (наст. æ z d y b e z y m и æ z d y b e m), повелит. b y b e z æ и b e z æ; прош. совер. g o t и g o) говорить, сказать, молвить; сказаніе.
g æ l l i многіе, множество.	g o l l (g o l) прудъ, лужа, озеро.
g æ g æ k нужно, необходимо (g. æ w h æ f æ n a v e l-e æ g æ b a букв. нужно, чтобы онъ пошелъ между племя арабовъ).	g o l y k теленокъ вообще.
g æ g m теплый, горячій; g. кугун грѣть, разогрѣть, разгорячить; g. b u n грѣться, разгорячиться.	

gogæ носокъ.

goŕ могила.

goŕxanæ кладбище.

gœzan. См. guzan.

guz opŕxъ.

guzan (gœzan) бритва.

gûh ухо; ly gûh—da gotyn (букв. въ ухо говорить) шептать.

gûhanr серьга.

gûhan (множ. gûhana) вымя, со-сець.

gûhûŕandyn перемѣнить, по-мѣняться.

gûhûŕin перемѣниться.

gûstir перстень, кольцо.

gûman подозрѣние, сомнѣние.

gûdar внимательный (gûh ухо + dar приставка, имѣющая значе-ние: держащій), бдительный.

gûdari вниманіе; g. кугун вни-мать, прислушиваться, слушать.

gûnæh грѣхъ, вина; g. кугун согрѣшить; by-g. порочный.

gûnækagr грѣшникъ, виновникъ.

gûnd деревня, селеніе, зимов-никъ; gûndi деревенскій, посе-лянинъ.

gûl роза; e gûl розовый; gûlstan садъ розъ; gûlli усѣянный ро-зами.

gûlaš борьба (борцевъ); g. гуŕ-тун бороться.

gûli локонъ, коса, волосы на ви-кахъ; gûlidyrež длиннокосая.

gûllæ пуля; gûllæ-e toŕe ядро.

gûr волкъ.

gûŕчесотка.

gûŕi чесоточный.

gûŕin гремятъ; gûŕin-e æwra (букв. гремяніе облаковъ) громъ.

gûŕægûŕкуŕун гремятъ.

gûŕz булава, снапъ.

gûŕžuk и gûŕžk (множ. число gûŕžka) почки.

gûhandyn довести, догнать.

gûhin (наст. æz dygûhem) при-быть, дойти.

gûhištandyn (наст. æz dygûhe-žynum) довести до конца, вырос-тить, соединять вмѣстѣ (концы веревки).

gûhištyn (наст. æz dygûhežum и dygežum) дойти, догнать, до-стигнуть, успѣть; dygežæ тун мнѣ слѣдуетъ; поспѣть, созрѣть; gûhišti зрѣлый, возмужалый.

gûšk весь, все; gûška всѣ.

gûzer морковь.

gûvûšandyn сжать, давить, прижать, нажимать, надавли-вать, выжимать.

gûvûšin сжаться.

gûli разговоръ; g. кугун разго-варивать.

gûlok. См. glock.

gûlovûŕкруглый; g. кугун о-круглить.

gûr крупный; mægyf-e gûrægûr человекъ выдающійся.

- гугау залогъ.
- гуган. См. гган.
- гугаг. См. ггаг.
- гуге (косв. пад. такъ-же) узель, связка; гугедан (букв. узлы дать) привязать, завязать.
- гугеš груди у животныхъ.
- гугіјандун заставить плакать.
- гугіп. См. гріп.
- гугітун (наст. дугугум) держать, ловить, удить (бра-е мун маēсі дугугае братъ мой рыбу удить); схватить, поймать, напасть (æгæба гугітун сæг Vallo арабы напали на Балло); занимать (въ смыслѣ: овладѣвать), застать (баган сæг маēда гугіт дождь насъ засталъ, букв. насъ захватилъ); нанять, зажмурить глазъ (ѳæв-е ху гугітун, букв. глазъ свой держать); заступиться (али гугітун сторону держать, рушт гугітун букв. спину держать); дог г. окружить. См. гугітун.
- гугіті пойманный, арестантъ, наемный.
- ггһістандун. См. ггһістандун.
- ггһістун (наст. æз дггһезум). См. ггһістун.
- глок мотокъ, клубокъ; г. кугун намотать.
- гловуғ. См. ггловуғ.
- гган тяжелый, полный, многочисленный (о войскѣ); г. бун отяжелѣть.
- грані (гранті) тяжесть.
- ггаг похлебка, жидкая каша;
- ггаг-е сѹбе утренняя похлебка.
- ггріп (буд. æз е буггум) плакать, оплакивать (лу сæг—ггріп), рыдать; плачь, вопль, рыданіе.

X.

- хајіп измѣнникъ, вѣроломный.
- хајіпті измѣна, вѣроломство;
- х. кугун измѣнить.
- хас отборный, лучший; мер-е хас мужъ отборный, храбрѣйшій.
- хаśхаś макъ.
- хаś крестъ.
- хаśрæгæс христіанинъ.
- хафандун обмануть, надуть (æз һафум хафандуне я обмануть, букв. я пошелъ къ обману).
- хав сырой (о мясѣ, о хлѣбѣ, о кушаніяхъ), слабо накрученный (о веревкѣ).
- хати (зват. пад. хатіе) тетка по матери.
- хатун госпожа, хозяйка.
- хатуг уваженіе, расположеніе; х. кугун оказывать расположеніе, уважать; лу хатуг-е магрікі Кæтун оскорбить кого-нибудь.
- хан ханъ.
- ханæ постройка, зданіе; отдѣльно не употребляется, а ставится въ концѣ слова.
- ханум госпожа, ханумъ.
- хал дядя по матери.
- хал родимое пятно на лицѣ или на шеѣ, вообще пятно.

хали безлюдный, пустынный; въ соединеніи съ хуґ означаетъ совершенно безлюдный, пустынный (зи хуґ и хали мѣсто совершенно пустынное).

халисѣ коверъ.

хѣјаі. См. хіјаі.

хѣјаг огурецъ.

хѣјд обида.

хѣјдан дун обидѣть.

хѣјдин обидѣться.

хѣсјѣт нравъ, норовъ, характеръ, привычка.

хѣсү свекровь, теща.

хѣзalı лань; кар-е хѣзала. См. кар.

хѣзѣв наказаніе, кара.

хѣзуг свекоръ, тесть.

хѣзнѣ (косв. пад. хѣзне) казна.

хѣзнѣдаг казначей.

хѣбѣг извѣстіе, вѣсть (х. аніп, х. кугун извѣстить—букв. вѣсть принести, вѣсть сдѣлать), х. дап объявить; слово, хѣбѣга дап бранить, букв. слова давать (ѣв бра-е хі да хѣбѣга онъ брата своего ругаль, букв. онъ брату своему давалъ слова); зу хѣвѣга дап хѣбѣга ругаться (букв. другъ другу давать слова).

хѣбѣгдап разговоръ.

хѣбѣгдаг вѣстовщикъ.

хѣбут работа, трудъ.

хѣбутин работать, трудиться.

хѣв сонъ, спаніе; х. һатун дремать (хѣв-е тун те сонъ мой

идеть, т. е. я дремлю); зу хѣве һабун проснуться (букв. из сна подняться); хѣв-е хі стан дун выспаться (букв. сонъ свой взять).

хѣвп сновидѣніе; х. дитун имѣть сонъ (букв. сонъ видѣть).

хѣвндаг истолкователь сновъ.

хѣвтап архалухъ.

хѣвүт. См. хѣбут.

хѣвүтин. См. хѣбутин.

хѣм забота, горе (тү х. түннѣ никакого горя, нужды нѣтъ).

хѣмуландун наряжать, украшать.

хѣмулин (наст. ѣз духѣмулум) нарядиться, украситься; хѣмулі наряженный, украшенный.

хѣта случай, приключеніе.

хѣним каратель, мститель.

хѣпуқандун задушить, удавить, утопить; утопленіе.

хѣпуқин задушиться, задохнуться, утонуть.

хѣпзѣг кинжалъ.

хѣлајі голодь (въ смыслѣ народнаго бѣдствія).

хѣлас (хулас) освободившійся, отдѣлавшійся; х. буп вывернуться; х. кугун освободить; ѣз сѣг-е хі хѣлaskум (букв. я голову свою освобожденною сдѣлаю).

хѣлат подарокъ.

хѣлуқандун. См. хілуқандун.

хѣлq народъ (въ значеніи большаго собранія, толпы), чужіе (не-родственники).

хѣгав разоренный, дрянной,

плохой, скверный (xævn-е xæ-
gab скверное сновидѣніе); x.
bun разориться, испортиться,
развалиться; x. kугун разорить,
уничтожить.

xægabæ развалина.

xægabi разореніе.

xægib чужеземецъ, чужагъ.

xægibi чужбина.

xæġǝ подать, налогъ, расходъ;
x. kугун израсходывать; x. pa-
gi væкугун раскладывать по-
дать.

xejr (xer) поминки; xejr-е pešin
первые поминки.

xer добро (tū by xer hatiji ты съ
добрымъ пришелъ, т. е. добро
пожаловать), благополучіе, при-
быль; by xer прибыльный, вы-
годный, полезный; be xer не-
добрый.

xerġ ŷu кромѣ (xerġ ŷu byzyna-
ki кромѣ козы одной).

xēli покрывало.

xijal греза, мечта.

xibæt злословіе, клевета; x. ку-
гун злословить, клеветать.

xibætkaг сквернословъ, клевет-
никъ.

xigæt стараніе, трудолюбіе; x.
кугун стараться.

xoe сестра; xoeng сестрица.

xoj соль; x. кугун посолить; be
x. прѣсный.

xojdan солонка.

xostyn. См. xūstyn.

xoš. См. xūš.

xozan стерня.

xozgin. См. xūzgin.

xoran (съ армян.) разоренный.

xondyn. См. xūndyn.

xog кривой; x. bun искривиться,
гнутья, согнутья, нагнутья,
наклониться; x. kугун искри-
вить, гнуть, согнуть.

xogaji кривизна; xogaji-е pyšte
горбъ (букв. кривизна спины).

xogæk. См. xūgæk.

xogyn. См. xūgyn.

xortlæmiš покойникъ, бродя-
щій, по народному вѣрованію,
по ночамъ (въ образѣ живот-
ныхъ).

xoġt юноша, парень.

xiaġz племянникъ (сынъ сестры).

xušk (зват. пад. xūške) сестра.

xun кровь; x. avityn бросить
кровь, т. е. совершить крово-
пролитіе; x. kугун окровавить;
x. bærdan пустить кровь; x.
hištyn оставить кровь, т. е. не
отомстить; x. standyn отомстить
за кровь (букв. взять кровь).

xundaг обязанный кровью, под-
лежащій кровомщенію, т. е.
врагъ.

xundaġi кровомщеніе.

xū себя, ŷu хūга себѣ; e хū свой,
собственный; бухū самъ (букв.
съ собою), хū бухū самъ по себѣ.

- хùj потъ; х. dan потѣть; бу х. потный.
 хùjaп. Не множественное-ли число отъ хùjæ? См. это слово.
 хùjanip (хùjnip) виднѣться, показаться.
 хùjæ видимый; х. bup показываться (хùjæ dybæ букв. видимымъ дѣлается).
 хùji. См. хùdan.
 хùjiti покровительство, защита; х. kугун покровительствовать, защищать, содержать. См. хùdanti.
 хùš приятный, хороший, здоровый; х. haгун придти встати (вд-время), понравиться.
 хùši здоровье, удовольствие.
 хùzul еслибы (utinam)!
 *Хùdavnend Богъ.
 хùdan хозяинъ, владѣлецъ; х. bup владѣть, сдѣлаться хозяиномъ (а слѣд. и защитникомъ подвластныхъ); sæг-e хù хùdan дукуг букв. головы своей хозяиномъ сдѣлалъ, т. е. содержалъ себя.
 хùdanti—непереводимое слово. Смыслъ его: свойства владѣтеля, хозяина: хозяйничанье, оказываніе защиты подвластнымъ и т. д.; х. кугун оберегать.
 Хùde (зват. пад. Хùdejo) Богъ, Господь; be Хùde безбожный.
 хùlam слуга.
 хùlamti услуженіе; х. кугун быть въ услуженіи.
- хùli прахъ, земля, глина, соръ; хùli-e argun зола.
 *хùlyq созданіе.
 *хùlyqandyn создать, творить.
 *хùlyqin создаться.
 хùrandyn чесать.
 хùri чесаніе, оспа, прыщъ; ģu бу хùri рябой.
 хùrin чесаться, зудѣть.
 хùgmæ финикъ.
 хùġ сумка.
 хùstyn (наст. æz духūzum) хотѣть, желать, просить руки; желаніе; хùsti желанный, невѣста.
 хùzgin сваха, свать.
 хùpnædar читатель.
 хùndyn (наст. æz духūnum) читать, читать на распѣвъ (ко-ранъ), пѣть (когда о говорится о нѣкоторыхъ птицахъ, напр., о соловьѣ); чтеніе, пѣніе.
 хùгæk кушаніе, пища, кормъ, яства.
 хùгун (наст. духūm, духūji, духū или духūæ, повел. бухū или бухūæ) ѣсть; av хùгун воду пить; sond хùгун присягать (букв. клятву ѣсть).
 хус кугун вонять.
 хусиг цыновка.
 хустyn (наст. духум, повел. бухæ) не употребляется отдѣльно. Общее значеніе: ударять, трогать, приводить въ движеніе.

См. hylxystyn, byhævxystyn, væxystyn, vexystyn, daxystyn, dærxystyn, lexystyn, fæxystyn, fæfæxystyn.

хуśæхуś кугун бушевать, шумѣть (о рѣкѣ), шелестѣть (продолжительно).

хуśin шумѣть (о вѣтрѣ, рѣкѣ, о шумѣ въ ушахъ), шелестѣть.

хузиг свинья; хузиг-е пер вепрь, боровъ; хузиг-е те свинья самка.

хузмет служба.

хузметкаг слуга; состоящій на службѣ.

хулас. См. хæлас.

хуғ. См. хали.

хуғæхуғ храпѣніе; хуғæхуғ кугун храпѣть (продолжительно).

хуғin храпѣть, храпѣніе.

Н.

на ну! (на bybež, bybež! Ну, говори, говори!)

наа аа! (сильное удивленіе).

назуг готовый; н. кугун приготовить; н. буn готовится.

наvin лѣто; havine лѣтомъ.

натун (наст. tem, teji, te, ten; буд. e bem; допускат. byra be; отрицают. наст. nem, neji, ne, nep, отриц. буд. e nem, отриц. повел. тæе; прош. hat; повел. wīgæ) приходиться, зайти; хуś hatун понравиться; lazum hatун понадобится (æm lazum-e tæ ben мы понадобится тебѣ,

букв. мы годными тебѣ придемъ); отрезвиться (hatun særxu); le hatun идетъ, везетъ (æv kунъ ly my te это платье мнѣ идетъ; хæлат-е тæ ly my не твой подарокъ мнѣ не везетъ); lyhæv h. помириться; by fe h. уживаться; fast h. встрѣтиться, (букв. прямо придти). Этотъ глаголь служить для образованія страдательнаго залога (æv hat kунъtune онъ былъ убитъ, букв. онъ пошелъ къ убіенію).

нап тотъ (у гелоинцевъ).

напе вотъ (латин. en).

наl состояніе.

наг бѣшенный, свирѣпый.

наеја есть. См. граммат. очеркъ.

наејапдун изумлять, удивлять.

наејагип изумляться, удивляться, недоумѣвать; наејагизумленный.

наејаф сожалѣніе; наејаф-æ жалко, жаль (букв. сожалѣніе есть); н.

le hatun сожалѣть (н. ly ху hatun сожалѣть себя).

наејаиф мщеніе, месть; н. standun отомстить, отплатить (букв. мщеніе отнять).

*наејаил страхъ.

наејао увы! о! (наејао, бænd sal-æ увы, сколько лѣтъ есть, т. е. сколько времени прошло!).

наеја справедливый, правый (ту нунаеја-і ты неправъ еси); вознагражденіе, должное за трудъ, награда, плата; н. dan вознаграждать; be наеја даромъ.

hæq (hæqti) справедливость.

hægær если.

hæsab. См. Kæsab.

hæsyn желѣзо; žy h. желѣзный.

hæsp лошадь; hæsp-e пер жеребецъ; hæsp-e zin конь (букв. лошадь сѣдла).

hæstæ кресало, огниво.

hæsti кость; hæsti-e rušte позвоночный хребетъ (букв. кость спины).

hæsræt жажда; h. kyšandyn жажда.

hæšar. См. Kæšar.

hæzræt святой (hæzræt I'sa).

hæcar. См. hæcar.

hæbandyn (наст. æz dyhæbinum) любить, влюбиться; любовь; hæbandi возлюбленный.

hæbyn (hæbyjun) быть, существовать (наст. hæmæ, hæji, hæjæ, hæpæ; прош. несов. hæbum...).

Этотъ глаголь безъ префикса hæ помѣщается слитно съ друг. словами (tū žykū-ji ты откуда еси? hūn lykū-næ вы гдѣ есте? и т. д.).

hæv отдѣльно не употребляется, имѣетъ вообще значеніе: вмѣстѣ (dū два—hævdū вмѣстѣ два, т. е. оба; hævdū dityn другъ друга увидѣли); by—hævŋa другъ съ другомъ, вмѣстѣ; byhæv взаимно; žy—hæv другъ отъ друга; pav hævdū между собою.

hæval товарищъ, подруга, ровесникъ, сверстникъ.

hævalti товарищество.

hævo утокъ.

hævši овчарня.

hævraz подъемъ, покатость горы.

hæwa (hæva) воздухъ, климатъ.

hæwari помощь.

hæwæng ступня.

hæwži нужда (hæwži-a myn ly tæ tūnnæ у меня въ тебѣ нѣтъ нужды).

hæmaku какъ только.

hæmam баня.

hæmæšæ навсегда.

hæmez объятіе; h. kurgyn обнимать.

hæmu всѣ; hæmu dæra вездѣ (букв. всѣ мѣста); ly hæmu dæra всюду.

hætta и hættane (hættani) до; hættanūha до-сихъ-поръ.

hænar гранатъ.

hælbat разумѣтся, конечно.

hælqæ петля.

hærg каждый; hærkæs (букв. каждое лицо, каждый человекъ), всякій; hægæk, hægæki каждый (hægæk žy mæ каждый одинъ изъ насъ); hærcax (букв. каждое время) какъ только; hærcænd хотя; hærdū оба, вдвоемъ, hæirse втроемъ, hærcar вчетверомъ; ly hærgia всюду (букв. по всѣмъ мѣстамъ).

hægam нечистый, оскверненный; pav-e h. нечестно заработанный хлѣбъ.

hægæmханæ гаремъ.

hægækæt мочь, сила.

- hærkæ** если. См. **hægær**.
hærmuŝ шелкъ; **zy hærmuŝ** шелковый.
hæŕæ ступай — повел. недоста- точнаго глагола (буд. е **hæŕum** пойду, буд. отриц. **æz e næhæ- ŕum** или **æz e næŕum**).
hæŕi. См. **hæŕi**.
hæŕo вмѣсто **hæŕto** (каждый день) ежедневно.
he еще, пока.
hek яйцо.
hekŕun (hek яйцо + ŕun масло) яичница.
hesaji покойный; **h. bun** успо- коиться; **h. kугун** успокоить.
hesajiti успокоение, отдыхъ.
hesan брусокъ.
hesir плѣнникъ, невольникъ, не- вольница, рабъ, рабыня.
hesirti рабство, плѣнъ.
hesü холмъ.
hesyr слеза.
heŝ уголь палатки (**heŝ-e** paŝin задній уголь, **heŝ-e** peŝin перед- ний уголь).
heŝin голубой (ѣвн **heŝin-yn** гла- за голубые суть), синій и зеле- ный; **heŝin bun** зеленѣть.
heŝinaji зеленость.
heŝa (вм. in + ŝag этотъ разъ) теперь.
heŝan (наст. **dyheŝum**) стоять (о цѣнѣ).
hevŝandyn (**hevŝandyn**) щадить, жалѣть.
hedi медленно; **hedi hedi** мед- леннѣе, тише.
hediti медленность.
hedinga потихоньку.
hef бедро.
helandyn допускать кого-ни- будь (наст. **dyhelinum**).
helæðan колыбель.
helin гнѣздо; **h. ðekугун** вить гнѣздо.
helin (наст. **dyhelum**) дозволить, оставить (**laisser**).
heran (**æz dyherum**, повел. **byhe- ræ**, прош. **hera**) молотъ.
heŕs гнѣвъ.
hiŝtyn (глагол. недостаточный) до- пускать, оставлять, покидать. См. **helin**.
hiv луна; **hiv-e tæzæ** (букв. лу- на молодая) новолуніе; **hiv-e tæ- tam** (луна полная) полнолуніе.
hivi надежда; **h. dan** обнаде- жить; **hivi-a tyn hæjæ** (надеж- да моя есть) надѣюсь; **be hivi** безнадежный.
hin привыкшій; **h. bun** привык- нуть, приучиться; **h. kугун** при- выкшимъ дѣлать, приучать, по- учать.
hostæ мастеръ.
hostæti мастерство.
hol мячъ, мячикъ; **h. bun** ка- титься; **h. kугун** катить.
holuk хижина, землянка.
hori гурія.
hun вы (косв. пад. **wū**); **e wū** вашъ.

hуnаn (наст. dyhуnуm) заплетать.

hуg желудокъ, желудочный мѣшечекъ; hуg fуzуg (см. это слово) кишки, селезенка, всѣ внутренности, потрохи.

hуg мелкій (menu) крошечный; hуg куgуn разрѣзать на мелкіе куски, крошить; hуg буn измельчать; hуg-hуgи куgуn искрошить, размножить; dygав hуg куgуn (букв. деньги мелкими сдѣлать) размѣнять.

hуkуm приказаніе; h. куgуn приказать.

hуnæг. См. hуnæг.

hуl глагольная приставка (замѣнившая, можетъ быть, приставку hуl).

hуli слива.

hуlšандуn высыпать, насыпать, вылить, свалить (стѣну).

hуlšin высыпаться, литься, хлынуть, обрушиться.

hуgmæt почетъ, почестъ, почтение; h. куgуn почитать.

*hуsn красота лица.

hуnav (множ. hуnavan) внутренности въ грудной полости (легкія и т. д.).

hуngи пока.

hуngуf медъ; nan-e hуngуf (букв. медовый хлѣбъ) сотъ.

hуnda возлѣ, подлѣ (ly hуnda mal-e mæ возлѣ дома нашего).

hуndûġ внутренность, сердцеви-на; ly hуndûġ внутри; žу hуn-

dûġva изнутри; anin hуndûġ вносить.

hуndуk мало, рѣдко; hуndуktуg менѣе, рѣже.

hуndуkаjи рѣдкость.

hуl глагольная приставка, означающая движеніе вверхъ.

hуlandуn поднять.

hуlanin (наст. æz hуl-t-inуm, буд. æz e hуl-inim, повел. hуl-inæ) поднять, взять (hуlani, gotъ взялъ, сказалъ—выраженіе, часто употребляемое въ сказкахъ); šанд žага hуlanin (нѣсколко разъ взять) умножить.

hуlat. См. го.

hуlatуn (видимо образовалось изъ hуl+hatуn) подниматься (о дрожжахъ, солнцѣ).

hуlкуgуn вырывать, искоренять, вырывать изъ корня (dag žу kоke hуlkæ дерево изъ корня вырви).

hуlkyšандуn поднимать вверхъ, засучивать.

hуlkyšin взобратъся, влѣзть, подняться.

hуlgyġтyн держать вверхъ.

hуlfyġin взлетѣть, взвиться.

hуldaп (букв. вверхъ дать) поднять вверхъ.

hуgи шерсть; žу hуgи шерстяной. hуġé медвѣдь; hуġé-e me медвѣдица.

Н.

*hаkуm правитель, судья.

hаžи хаджи.

- Ĥæjvan** животное.
Ĥæsab расчетъ, счетъ; **be Ĥ.** безъ счету, чрезмѣрный; **Ĥ. кугун** произвести расчетъ.
Ĥæsag ограда, заборъ, стѣна.
Ĥæšag бодрствующій, **Ĥ. bun** бодрствовать; **Ĥož-e Ĥæšag-mæšag** день свѣтопреставленія (слово **mæšag** непереводимо и употреблено здѣсь въ соотвѣтствіе съ **Ĥæšag**).
Ĥæšdæh (вм. **Ĥæštdæh**) восемнадцать.
Ĥæšt восемь; **e Ĥæšt** восьмой.
Ĥæšte восемьдесятъ.
Ĥæzag тысяча; **e Ĥæzag** тысячный.
Ĥæb зерно; **Ĥæb-e gænum** зерно пшеничное (хлѣбное); **Ĥæb-e çæve** зрачокъ.
Ĥæbandyn. См. **hæbandyn**.
Ĥæft семь; **e Ĥæft** седьмой.
Ĥæftæ недѣля, седмица.
Ĥæfte семьдесятъ; **e Ĥæfte** семидесятый.
Ĥæftdæh (**Ĥæfdæh**) семнадцать; **e Ĥæftdæh** семнадцатый.
Ĥævsag (косв. пад. **Ĥævser**) недоудокъ.
***Ĥæmæt** милость (**by Ĥæmæt-e Šæmsadin** милостью Шамсадина).
Ĥæmez. См. **hæmez**.
***Ĥæmd** признательность.
Ĥænæ хина.
Ĥænæk шутка; **Ĥ. кугун** шутить.
Ĥænækci шутникъ.
Ĥælal чистый, честный (**qæzænž-e Ĥ.** честный заработокъ), родной (**husk-e Ĥ.** родная сестра), законный (**māg-e Ĥ.** законный бракъ).
Ĥælandyn (наст. **æz dyĤælinum** растопить, расплавить, растопить (**Ĥ. Ĥun** масло).
Ĥælin таять, расплавляться.
Ĥæfi (**hæfi**) грязь; **by Ĥ.** грязный.
Ĥiz густой.
Ĥizaji густота.
Ĥiŋin ржать.
Ĥünæg умѣние (ловкость).
Ĥyšk сухой, жесткій (грубый); **Ĥ. bun** высохнуть; **Ĥ. кугун** сушить.
Ĥyškaji засуха.

S.

saq шерстяные каламаны.
сах цѣлый, цѣльный; живой, не- вредимый, здоровый; **s. bun** выздороветь; **s. кугун** вылѣчить.
saxi цѣлость, невредимость, здоровье.
saz балалайка, **s. кугун** настроить балалайку; **ly saz xustyn** заиграть на балалайкѣ.
saxax бахрома, собственно—пучекъ шерсти, клочекъ шерсти (иногда курды окаймляютъ свои щиты лентою, обшитою клочкомъ шерсти, окрашенной большею частью въ красный цвѣтъ).
savag пшеничная крупа.
sank (арм.) посѣвъ.

- s a l годъ, возрастъ (sal-e тун бу-
hūrijæ годы мои прошли).
- s a r холодный; s. bun застыть, ох-
лаждаться, прохладиться; s. ку-
гун холодить, охлаждать; sag-e
(букв. холодно есть) холодно.
- s a r a j i холодность.
- s æ (мн. ч. sa) собака; sæ-e ave
(букв. водяная собака) боберь.
- s æ k y t i n околѣть.
- s æ k y n a n d y n остановить.
- s æ k y n i n остановиться, стоять,
ждать.
- s æ h æ t часъ, часы; we sæhæte
тотчасъ.
- s æ b a для (sæba тун для меня),
за (sæba ёу зачѣмъ?).
- s æ b a b причина; sæbab ky (букв.
причина что) потому что.
- s æ b y r (sæbr) терпѣнiе, ожида-
нiе; s. кугун подождать, дожи-
даться.
- s æ r æ t сапетка.
- *s æ r æ r путешествіе.
- *s æ f æ удовольствіе.
- *s æ w q сущность, суть, суть вкуса.
- s æ w d æ охота (въ смыслѣ: же-
ланіе).
- *s æ m æ d тронъ.
- s æ d сто.
- s æ d æ f перламуть.
- *s æ n æ занебесье.
- s æ l a m привѣтъ.
- s æ l a m æ t (salvus) невредимый,
здоровый; s. bun выздоровѣть;
s. кугун вылѣчить.
- s æ l a m æ t i невредимость, здо-
ровье.
- s æ l æ корзина.
- s æ r на, надъ—въ значеніи ви-
нит. падежа, къ (wūræ sær bir
букв. приходи на колодезь); ly
sær на, надъ—въ значеніи пред-
ложнаго падежа (ly sær руšte
на спинѣ; ly sær mæjte на тру-
пѣ, надъ трупомъ); ý-sær свер-
ху, поверхъ.
- s æ r æ старый (о животныхъ).
- s æ r i (косв. пад. særi) и sær го-
лова (særi danin поклониться,
букв. положить голову), верши-
на, начало, поверхность (særgæf-
de поверхность земли); глава.
- s æ r k a r надсмотрщикъ, предво-
дитель.
- s æ r g o v æ n d глава хоровада.
- s æ r x a n i крыша.
- s æ r x ū š i (særi голова + xūši здо-
ровье) пожеланіе здоровья.
- s æ r s i n g нагрудникъ.
- s æ r š y v a n старшій пастухъ.
- s æ r m a холодъ, стужа.
- s æ r d a (вмѣсто sær wanada) надъ
ними.
- s æ r d æ r сардаръ.
- s æ r ģ a (вм. sær weġa, sær wanaġa)
надъ ними.
- s æ ģ t жестокий, суровый (о зимѣ),
крутой (о характерѣ), хрупкий
(о стали).
- s e t r i, трое.

- sešæme вторникъ.
- sebyġ (se три + byġin рѣзать, стричь) трижды остриженный (козель).
- sev яблоко; dar-e seve яблоня.
- senzdæh тринадцать.
- sel сковорода (для приготовления жаркого, для печенія хлѣба).
- selqæli жаркое, приготовленное на сковородѣ.
- si тридцать.
- sitġнь.
- sim струна.
- Simyġ Рокъ—баснословная птица.
- sityl котель (большой).
- sinog граница, предѣль.
- sing грудь.
- sir чеснокъ.
- sobali плаваніе; s. dan плавать.
- sovdæ торговля.
- sovdækar торговецъ.
- sovdækartī (sovdækarī) производство торговли.
- sond присяга; sond xūryŋ (кукъ. клятву ѣсть) присягать.
- sog красный; s. bun краснѣть, накалиться; s. kuryŋ опалить.
- sogaji (sorti u sori) краснота.
- soryk корь.
- *suġ вина.
- sudi судья.
- surgæt ланита, щека; изображеніе, портретъ, картина; стралица.
- sūġdæ поклоненіе; s. kuryŋ совершить поклоненіе; s. dan почитать.
- sūba завтра; e sūba завтрашній; dū sūba послѣ завтра; se sūba на третій день.
- sūbæ (косв. пад. sūbe) утро; e sūbe утренній; sūbe поутру, утромъ; sūbeda завтра утромъ; ŷy sūbe hættane evare съ утра до вечера.
- sūmbæ шомполъ.
- sūltan султанъ.
- sūjar (образовалось изъ sūwar) всадникъ, верховой; s. bun сѣсть на лошадь.
- sūjari (by sūjari) верхомъ.
- sux густой (лѣсъ, волоса).
- suxaji густота.
- syhæt. См. sæhæt.
- syst слабый; s. bun ослабѣть.
- systaji слабость.
- syvyk легкій, ловкій, расторопный; s. kuryŋ облегчить; s. bun облегчиться.
- syvykaji (syvykti) легкость, ловкость, расторопность.
- sym копыто.
- symbyl колось.
- symel усъ.
- syd. См. sæd.
- syġar убѣжище.
- syng коль.
- synġ пшать.
- sylamæt. См. sælamæt.

- sylq свекла.
 sylkæ (syrkæ) укусъ.
 syf тайна (syf-e dyle сердечная тайна).
 spri бѣлый, сѣдой; s. bun бѣлѣть; s. kurgyn бѣлить.
 spri вошь.
 spitaji (spiti) бѣлизна, сѣдина, бѣльмо; spitaji-e heke бѣлокъ.
 smel. См. symel.
 standyn (наст. æz dystinym) получить, взять (напр., крѣпость), отнять силою; отомстить за кровь (хун-е mæ bystinyn кровь нашу возьмите, т. е. отомстите за кровь); хæв-е ху standyn (букв. сонъ свой взять) выспаться.
 stævr (stæwr) небеременная, находящаяся въ периодѣ беременности.
 stevr (stewr) звѣзда; stevr-e sūbe утренняя звѣзда, stevr-e mezīn (букв. звѣзда вѣса) вѣсы зодіака; stevr-e by boçyk (звѣзда съ хвостомъ) комета.
 stef стәръ — небольшое возвышеніе въ палаткѣ, на которомъ помѣщаются переметныя сумки, ковры, войлоки.
 stun столбъ въ палаткѣ.
 stū шея.
 stūri рогъ, колючка.
 styran и styrajyn (наст. dystyrem, dystyreji, dystyre, dystyren) пѣсни пѣть.
 Š.
 ša (aš) веселый, радостный, от-
- радный; ša bun обрадоваться, развеселиться; ša kurgyn обрадовать, развеселить.
 šaji радость, отрада.
 šagyfд ученикъ.
 šah шахъ.
 šam свѣча.
 šamdan подсвѣчникъ.
 šandyn (наст. æz dyšinym) посылать, отправлять; šandi посланный, отправленный.
 šanzdæh (sanzdæ) шестнадцать.
 šal шаравары.
 šæ гребешекъ; šæ kurgyn чесать, расчесать.
 šæjtān сатана, чертъ, дьяволъ.
 šæjtanti чертовщина, дьявольщина.
 šækyl портретъ; š. kyšandyn рисовать.
 šækyr сахаръ.
 šæxs святыня, святое мѣсто.
 šæhær (šæhr) городъ.
 šæhæd (šæhæd) свидѣтель.
 šæhædti (šæhædi) свидѣтельство.
 šæš шесть, шестеро; e šæš шестой.
 šæb квасцы.
 šæv ночь, šæve ночью; niv-e šæve (nivi-e šæve) полночь; šævto (šæv + to ночь-день) сутки.
 šævtælæ персикъ; dar-e šævtæle персиковое дерево.
 šæwūt обжога, изжога, горѣние.

- šæwūtandyn жечь, поджечь.
 šæwūtæ пожаръ.
 šæwūtīn горѣть; šæwūti заж-
 женный, подожженный.
 šæwq блестя; šæwq-e sūbe утрен-
 няя заря; š. dan блеснуть; by-
 šæwq блестящій.
 šæwqīn (наст. dyšæwqum) блес-
 нуть.
 šæmam шамамъ—родъ дыни.
 šæmytīn скользить, поскольз-
 нуться.
 *šæms солнце.
 šæpæ вѣялка; šæpæ-e dūtīli (букв.
 вѣялка двухъ пальцевъ) вилы.
 šægab вино.
 šægyqandyn щелкать (by dy-
 gana š. щелкать зубами).
 šægm стыдъ, позоръ; š. kugun
 (букв. стыдъ сдѣлать, т. е. се-
 бѣ) стыдиться; be-šægm безстыд-
 ный; by-šægm стыдливый; šægm-æ
 (букв. стыдъ есть) стыдно.
 šægmaji застѣнчивость.
 šæf (косв. пад. šef) битва, сра-
 женіе, война, ссора; š. kugun
 сражаться, ссориться; pefa šæf
 kugun браниться; e šæf боевой.
 šæfæd сварливый.
 šæfædti сварливость.
 šæfže kugun зарѣзать (быть мо-
 жетъ, образовалось изъ: šægi го-
 лова и žekugun отрубить).
 šāg платокъ (наматываемый на
 женскую феску).
 še русый.
- šex шейхъ.
 šest шестьдесятъ.
 šer левъ; šer-e me львица.
 šiš вертелъ.
 šiv ѣда (въ особенности говорит-
 ся объ ужинѣ); šax-e šive hæ-
 ra время вечерняго корма ло-
 шадей.
 šin сѣтованіе.
 šilan шиповникъ (плодъ); dag-e
 šilane (букв. дерево шиповника)
 шиповникъ (растеніе).
 šir молоко.
 širæt наставленіе, совѣтъ; š. ku-
 gun поучать.
 širin сладкій, привѣтливый.
 širmahi слоновая кость.
 šolyk лобія, фасоль.
 šorgvæ (šorbæ) супъ.
 šof соленый.
 šofæ селитра.
 šoftæšoftæ капля по капль.
 šæli мутный; š. kugun мутить;
 š. bun мутиться.
 šæg. См. šug.
 šušæ стекло; žy š. стеклянный.
 šuštyn (dyšom, dyšoji, dyšo, dy-
 šon) мыть, полоскать; мытье; xū
 š. мыться, обмываться.
 šuži сыворотка.
 šun (šun) мѣсто (šun-e mal-e wū
 мѣсто дома вашего); ly šuneda
 на мѣстѣ; ly šun вмѣсто; šun-e
 тун (букв. мѣсто мое) вмѣсто
 меня; šunva (вм. šunfa)—žy šun-

- va сзади, послѣ (zy we šunva послѣ этого), спустя (zy salæk šunva годъ одинъ спустя).
- šur мечъ, шашка, сабля.
- šurkeš (šur + kyšandyn) владѣющій мечемъ.
- šukæstandyn. См. škæstandyn.
- šukæstin. См. škæstin.
- šukævt. См. škævt.
- šukenandyn. См. škenandyn.
- šukur благодареніе (š. zy Xüde-Ŧa благодареніе Богу).
- šuxul (šuxül) работа, занятіе, дѣло; be-šuxul праздный.
- šuxulin работать, заниматься.
- šuxulkar работникъ.
- šuhær. См. šæhær.
- šuhæd. См. šæhæd.
- šuv палка; š.-e qalynd дубина; š.-e zyraу тонкая палка, трость.
- šuvap пастухъ.
- šuvanti пастушество.
- šuma воскъ.
- šul (šull) мокрый, сырой; š. bun мокнуть; š. kугун обмокнуть, вымочить, размочить.
- šulaji мокрота, сырость.
- šulæ крашеная бязь (бязь, окрашенная обыкновенно въ красный цвѣтъ).
- šuli шерсть годовалой овцы.
- šurit. См. šrit.
- škart шкартъ—животныя, которыя дарятся новобрачной при первомъ ея посѣщеніи, послѣ свадьбы, родительскаго дома (приплодъ отъ нихъ составляетъ собственность новобрачной).
- škæstandyn сломать, разбить.
- škæstin (наст. dyškem, dyškeji, dyške, dyšken) сломаться, разбиться.
- škævt (škæwt) пещера.
- škenandyn сломать, изломать, переломать, разбить.
- škol школа.
- šlæ каша.
- šrit канатъ.

Z.

- zajandyn (наст. dyzajinum) помочь рожать.
- zajyn, zаn (наст. dyzem, dyzeji, dyze, dyzen; повел. byzæ, прош. 1-е za) рождать; zaji рожденный; zan (zajyn) роженіе, роды.
- zaxun законъ.
- zaf (у гелоинцевъ). См. zæf.
- zava, zawa (косв. пад. zave, уменьшит. zavang) зять и женихъ.
- zanin (наст. dyzanum, повел. byzapæ и запубæ) знать; zani узнаваемый, извѣстный.
- zalum нахаль.
- zaf дитя, ребенокъ; zafküž дѣтубійца; z. anin (букв. дитя принести) разрѣшиться отъ бремени.
- zaf̄ti (zaf̄aji) дѣтство, ребячество.
- zægægæk ленъ.
- zæhlæ bygun надоѣдать (tæ zæhlæ-e mun byg ты мнѣ надоѣлъ).

- zæ h r желчь.
 zæ f весьма, очень, много (тæги zæf думгун люди очень уми-
 рають); z. bun размножиться.
 zæ ft обузданіе; z. кугун обуз-
 дать, одолѣть.
 zæ v d æ l æ. См. zærdæ l æ.
 zæ w ū ǰ (zavūǰ) женитьба.
 zæ w ū ǰ a n d y n женить.
 zæ w ū ǰ i n жениться.
 zæ n g колоколь, колокольчикъ.
 zæ n g ū стремя, шпоры; z. кугун
 или z. dan пришпорить.
 zæ r оранжевый; ǰæv-e zæ r ка-
 рый глазъ.
 zæ r a j i желтизна.
 zæ r æ r вредъ; zæ r æ r dan вредить.
 zæ r d æ l æ абрикось.
 zæ r t y k желтокъ.
 z e d æ лишній; z. кугун увели-
 чить, прибавить; æтуг z. кугун
 продлить жизнь.
 z e d æ j i лишнее, излишество.
 z e ģ золото; z. кугун вызоло-
 тить.
 z i j a f æ t пирь.
 z i j a n ущербъ, убытокъ; z. кугун
 сдѣлать ущербъ, убытокъ.
 z i j a r æ t богомолие.
 z i j a r æ t v a n богомолецъ.
 z i v серебро; z. кугун высеребрить;
 ǰy z i v серебряный.
 z i v k a r серебряникъ, серебря-
 ныхъ дѣлъ мастеръ.
 z i n сѣдло; z. кугун осѣдлать; z i n
 h y l a n i n и z i n ǰ e k y r y n разсѣд-
 лать.
 z i l молодое растеніе; z i l - e q æ t æ r
 подорожникъ.
 z o x a l кизиль.
 z o z a n кочевка (мѣсто кочевки).
 z o m æ кочевая община.
 z o ģ насиліе, сила; z. кугун оси-
 лить, побѣдить; b y - z o ģ насиль-
 но, b e - z o ģ слабо.
 z o ģ b æ сильный, храбрый.
 z o ģ b æ t i сила, храбрость.
 z æ l полоса кожи.
 z æ l æ жердь, шесть.
 z u скоро, быстро, рано, провор-
 но; z u z u скорѣе, r y ģ z u очень
 скоро.
 z u j i и z u t i скорость, быстрота,
 проворство.
 z ū l ū m скорбь.
 z ū l ū m k a r причиняющій скорбь.
 z ū l ū m k a r i причиненіе скорби.
 z ū j a и z ū a драконъ.
 z y k брюхо, животъ; z. ǰy z i k y -
 r y n забеременить.
 z y k a t зыкать, поборы (въ поль-
 зу духовенства).
 z y v y s t a n зима; z y v y s t a n e зи-
 мою.
 z y v y ģ a n d y n возвратить.
 z y v y ģ i n возвратиться, возвра-
 щеніе.
 z y m a n языкъ (Zunge и Sprache).
 z y n g звонъ, звонокъ. См. z æ n g.

z y n g æ z y n g к у г у н звонить, звенѣть.

z y n ž i r цѣпь, цѣпочка; z. к у г у н заковать въ цѣпь; z. v æ k y r y n расковать цѣпь.

z y n d a n темница, оковы, наковальня.

z y n d a r (косв. пад. z y n d e r) скала.

z y g a v желчь.

z y g a v тонкій (ростъ), стройный; l y n g z y g a v тонконогій.

z y g a v t i и z y g a v i тонкость.

z y r i шивка.

Ž.

ž a r худошавый, тощій, скудный;

— ž. b u n похудѣть.

ž a r t i худошавость.

ž æ n g ржавчина; ž. g y ŕ t y n ржавѣть.

ž æ n g a r i покрытый ржавчиною, заржавѣлый.

ž æ r ядъ; ž. d a n отравить.

ž e в м. ž y w e отъ него; ž e b u n отрѣзаться, сдираться; ž e k y r y n отрѣзать, вырѣзать, сдирать, облупить (q a l y k ž.), снять.

ž e r внизъ; b æ r ž. (букв. впередъ внизъ) внизъ, подъ гору; l y ž e r и l y ž e r d a внизу; e ž e r i n или e ž e r нижній.

ž e ŕ a в м. ž y + w e + ŕ a ему.

ž i тоже, и (æ z ž i я тоже, и я), еще (ž a g æ k ž i разъ одинъ еще), даже (p æ z æ k ž i n æ b y r y n барана одного даже не увели).

ž o r вверхъ, наверхъ (æ w b u ž o r онъ пошелъ наверхъ); b æ r ž o r (букв. впередъ наверхъ) наверхъ; l y ž o r и l y ž o r d a наверху; e ž o r i n или e ž o r верхній; ž y ž o r d a ž e r сверху внизъ.

ž u ž i ежъ.

ž y изъ (ž y d e r изъ дерева), съ (æ z ž y z y n d e r k æ t y m я со скалы упалъ), о, отъ (ž y h æ v d ũ ž y h e d y b u n другъ отъ друга отдѣлись), черезъ (p æ z d æ r b a z k y r y n ž y ŕ æ m букв. барановъ переправили отъ рѣки); ž y - b u n изъ-подъ, ž y - s æ r сверху, ž y - ž o r d a ž e r сверху внизъ, ž y n a v изъ середины, ž y - h æ v букв. изъ-вмѣстѣ (ž y - h æ v d æ g a n i n букв. изъ вмѣстѣ вынуть, т. е. разрубить на части); ž y - h æ v b u n расклеиться; ž y съ послѣлогомъ ŕ a употребляется для обозначенія дательнаго падежа (ž y w i ŕ a g o t y n ему сказали); ž y служить для образованія качественныхъ прилагательныхъ (ž y d e r изъ дерева, т. е. деревянный, ž y r o l a стальной), сравнительной степени (æ w ž y m y n m æ z y n t y g æ букв. онъ отъ меня больше есть).

ž y k ũ откуда. См. k ũ.

ž y v æ ртуть.

ž y v y r w e d a (букв. отсюда туда) послѣ этого, отнынѣ.

ž y w e в м. ž y w e d æ r e (изъ этого мѣста).

ȝumag счетъ.
ȝumartun (наст. æz dyȝumagum) считать.
ȝumugin (наст. æz dyȝumugum) считать (1, 2, 3 и т. д.).
ȝun жена, женщина; **be-ȝun** холостой; **ȝun-e bi** вдова.
ȝunuskeva вдругъ, нечаянно, исподтишка.

ȝ.

ȝahyl молодой; **ȝ. bun** молодѣть.
ȝahylti молодость.
ȝab отвѣтъ.
ȝav бязь.
ȝan живое тѣло, душа.
ȝar разъ; **ȝare** въ одинъ разъ; **ȝaræk** одинъ разъ; **ȝaræki** однажды; **ȝaræke** когда-нибудь; **ȝarȝar** изрѣдка, **ȝarȝara** (**ȝarȝaran**) иногда, по-временамъ; **we ȝare** тотчасъ (букв. тѣмъ разомъ); **iȝare** сейчасъ (букв. этимъ разомъ); **ȝarkedun** (**ȝar+jek+e dun** разъ одинъ другой) и **ȝaræk-e dun** еще разъ, снова; **dūȝar** дважды.
ȝaȝuz посрамленный, опозоренный, постыдный; **ȝ. kugun** осрамить, опозорить; **ȝ. bun** осрамиться, опозориться.
ȝaȝuzi (**ȝaȝuzti**) осрамленіе, позоръ.
ȝæ ячмень.
ȝæv канава.
ȝævajir жемчугъ.
ȝæfæ хлопоты, безпокойство; **by-**

ȝ. хлопотливый; **be-ȝæfæ** покойный.
ȝæt (вѣроятно образовалось изъ **ȝi** мѣсто) къ (**æw cu ȝæt hæse** ре онъ пошелъ къ лошади); **ly-ȝæt** возлѣ, подлѣ, около (**ly-ȝæt vi ætaŋæti** около этого дворца); **ȝu ȝætġa** мимо; **ȝæt-kugun** сложить.
ȝæt сумма (въ сложеніи).
ȝættaæt джамать, собраніе, сходка.
ȝæmytandun морозить, заморозить.
ȝæmytin мерзнуть, замерзнуть.
ȝædū волшебникъ, волшебница.
ȝædūbaz волшебникъ.
ȝædūbazti волшебство.
ȝædūti волшебство.
ȝænævar звѣрь.
ȝæni жеребенокъ.
ȝændæk мертвое тѣло (трупъ), падаль, стерво.
ȝænnæm адъ.
ȝænnæt рай.
ȝæld расторопный.
ȝældi расторопность.
ȝællæd палачъ.
ȝæġimæ пеня, штрафъ.
ȝeb карманъ.
ȝergæ рядъ, строка.
ȝeġ кувшинъ.
ȝi (косв. пад. **ȝi**) мѣстность, страна*, постель, кровать; **tūȝi** нигдѣ; **hæȝi**, **ly hæȝia** всюду; **ȝi kugun** укладывать; **ȝi ōeku-**

gyn и ži danin готовить постель.	когда; weśaxe тогда (тотчасъ); æwśax тогда; ėuśax когда; æwśax ку въ то время, когда (букв. въ то время, которое); hægśax какъ только; śax-e šive во время ужина, śax-e šive hæspa во время вечерняго корма лошадей, т. е. въ сумерки; śax-e Ĥodærdykæt при восходѣ солнца (см. Ĥo).
žinar сосѣдъ, сосѣдка.	śar æ дубина съ толстымъ и слегка изогнутымъ концомъ, имѣющая форму шестигранной призмы.
žinarti сосѣдство.	śam сосна.
žil осока.	śadgæ чадра — женское покрывало.
žoni ступка большая (каменная).	śandyn (наст. æz dyćinym, прич. śandi посѣянный) сѣять; сѣяніе.
žot пара, соха; ž. kугун пахать.	śar четыре, четверо, e śar четвертый.
žotkar земледѣлецъ, пахарь.	śardax навѣсь.
žotkari и žotkarti земледѣлие.	śardæh (śardæ) четырнадцать.
žotvan пахарь.	śarsæd (śarsyd) четыреста.
žol джоль — членъ обы.	śargux чевякъ.
žujyn и žun (наст. dyžum, dyžuji, dyžu, dyžun) жевать, разжевать.	śargśæme среда.
žuzuk птенецъ, цыпленокъ.	śækúć молотокъ.
žunni юродивый.	śæva (ėу что + æv этотъ + æ есть) какъ? каковъ?
žuxuz черта.	śæval (śæwal) чуваль — мѣшокъ.
žuhe отдѣльный, особый; Ĥ. bun отдѣлиться, разойтись; ž. kугун отдѣлить; žuhebun раздѣль.	śæwa (ėу что + æw тотъ + æ есть) какъ? каковъ?
žuhez приданое.	śæwðar рожь.
žuzdan мѣшечекъ у пастуховъ, куда кладутся: трутъ, кресало, кремь, ножикъ.	śætyn трудный.
žuvandyn собирать.	śætyn ti и śætynaji трудность.
žuvin собираться.	śæng нижняя челюсть, подбородокъ.
žumæt и žumaæt. См. žæmaæt.	śængæl крюкъ; śængæl-e mæsi-ja (букв. крюкъ рыбъ) удочка.
žun (žunn) джинь, домовый, гений*.	śænd нѣсколько, сколько? śænd
žuns порода, родъ (людской).	
žundi красивый, приличный.	
žuntuf тряпка.	
ś.	
śajir дернь.	
śax время, пора; śaxe, śaxeku	

žaga нѣсколько разъ, *ǣand žaga?*
 сколько разъ? *ǣand* и *ǣand* (букв.
 сколько и сколько) сколь много.
ǣand количество.
ǣaltuk чалтыкъ (неочищенный
 рись).
ǣærkæz (*ǣærkæz*) казакъ.
ǣæf̄rti неудача.
 ǣе дѣльный, хорошій.
ǣebun сдѣлаться, исправиться,
 улучшить.
ǣekurgun (наст. *ǣz ǣedukum*, по-
 вел. *ǣekæ*) сдѣлать, построить,
 создать, вить гнѣздо (*helin ǣ.*),
 ткать.
ǣetug лучше.
ǣimān (тат.) лугъ. См. *merg*
 (курд. слово).
ǣin (*wūlat-e ǣine*) Китай; *e ǣine*
 китайскій.
ǣinaŋ чинарь.
ǣit ситець, ограда изъ прутьевъ.
ǣip голень.
ǣomax дубина съ толстымъ кон-
 цомъ, въ видѣ набалдашника.
ǣol и *ǣoll* поле, степь, необи-
 таемое мѣсто; *e ǣolle* пустын-
 ный, дикій.
ǣolustan пустынное мѣсто, пу-
 стырь.
ǣun, *ǣujun* (наст. *ǣz dycum*, буд.
ǣz e bycum, буд. отриц. *ǣz e*
nǣcum, запретит. накл. *mǣcæ*—
 глаг. недостаточный) идти, пой-
 ти, уходить, протекать; ходъ

хождение, походка; *vugda weda*
ǣ. (букв. сюда туда ходить) бро-
 дить; *ly-ræj ǣ.* идти за; *by dævse*
ǣ. (букв. со слѣдомъ идти) слѣ-
 довать; *ǣ. žæm* (пойти къ) навѣ-
 стить; *ǣun meŋ* выйти замужъ;
reŋa ǣun (букв. съ нимъ идти)
 сопутствовать; *žu xū ǣun* (букв.
 отъ себя уйти) упасть въ обмо-
 рокъ; обморокъ; *ŋæv ǣ.* бросить-
 ся въ свалку.
ǣūx чоха.
ǣу что? какой? (*ǣijæ=ǣу* что+*jæ*
 есть).
ǣуqas сколько. См. *qas*.
ǣухаг расходъ.
ǣуѣах. См. *ѣах.*
ǣума зачѣмъ? развѣ? (*ǣума tū*
 ког-і развѣ ты слѣпъ еси?).
ǣумку такъ какъ.
ǣунандун заставить жать, ко-
 сить.
ǣунip жать, косить, рвать (цвѣ-
 ты); жатва.
ǣул (*ǣull*) сорокъ.
ǣуf̄ri хворостина, хворость.
 ъ.
ѣакул вѣтвь.
ѣæk оружіе.
ѣæv глазъ; *ѣæv-e xū gyftun* (см.
gyftun); *by ѣæv kurgun* (букв.
 глазомъ сдѣлать) мигнуть гла-
 зомъ; *ѣæva vækurgun* (букв. гла-
 за открыть) очнуться; *by ѣæva*
dan (букв. глазами дать) сгла-

- зить; *ǫævŕæš* черноокій; *ǫævxoŕ* косою.
- ǫævqúll* (*ǫæv* глазъ + *qúll* дыра) жадный; *ǫævqúlli* жадность; *ǫ.* кугун жадничать.
- ǫæp* (е *ǫæp*) лѣвый.
- ǫæm* рѣка; *ǫ.-e* *puçuk* рѣчка.
- ǫæmylin*. См. *ǫylmysin*.
- ǫæng* лапа, горсть, коготь.
- ǫelæk* корова.
- ǫerandyn* пасти.
- ǫerin* (наст. *æw duçeræ*) пастись.
- ǫerm* кожа.
- ǫija* и *ǫia* (косв. пад. *ǫijæ*, *ǫie*) гора.
- ǫiŕanok* сказка.
- ǫuk* запястье.
- ǫuŕ* рыжий, блондинъ.
- ǫuçuk* сосецъ, сосовъ; *ǫuçuk dan* кормить грудью.
- ǫuvik* птичка, воробей; *ǫuvik-e torxæ* жаворонокъ.
- ǫuvt* песокъ.
- ǫuvtæǫuvt* кугун пищать.
- ǫuvtin* пищать.
- ǫylmysin* увядать, вянуть.
- ǫуга* плошка.
- В.
- ba* къ (*æw ǫu ba myn* онъ пошелъ ко мнѣ); *lyba* возлѣ (*lyba. kæle* возлѣ крѣпости), *y* (*lyba xú y* себя); *ba* съ послѣлогомъ *ŕa* означаетъ мимо (*ba mal-e mæŕa wūŕæ* мимо дома нашего иди).
- ba* вѣтеръ, крученіе, воздухъ; *ba dan* (букв. крученіе дать) накрутить (*smelŕæšan smel-e xú næ badan* черноусые усовъ своихъ не накрутили); *tel-e ba da-ji* крученая нитка (букв. нитка крученію данная).
- bag* и *ba x* садъ. См. *avityn*.
- ba xušandyn* (повел. *byba xušinæ* и *byba xušæ*) подарить, простить.
- ba xyl* завистливый.
- ba xylti* зависть; *b. kugyn* завидовать.
- ba xšiš* подарокъ.
- basuk* крыко.
- ba šmax* башмакъ.
- ba šmaxci* башмачникъ.
- ba šlæmiš kugyn* начать.
- bazar* базаръ.
- bazyn* браслетъ.
- bav* (зват. пад. *bavo*) отецъ; *bav-e damaŕi* вотчимъ.
- barir* (*bavŕir*) дѣдъ, дѣдушка; *bavbarir* прадѣдъ; *barir darir* предки.
- bavkúž* отцеубійца. См. *kúž*.
- banz* скачекъ, прыжокъ; *banz dan* скакать, прыгать.
- bang* крикъ (пѣтуха), призывъ муэцины съ минарета, *b. dan* кричать.
- bal* взглядъ, взоръ; *b. dan* взглянуть, взирать.
- balgi* подушка.

baifumk летучая мышь.	высокаго роста — статный, в. куп малорослый).
baluz свояченица.	
baltae топоръ.	
bag вьюкъ, ноша, плодъ, фруктъ; dag-e by bag плодовое дерево; æfd-e by bag земля плодородная.	bæd (e bæd) злой.
bagap дождь; bagap-e gup крупный дождь.	bædaji (bæditi) зло.
bage по-крайней-мѣрѣ.	bætyr per 4-го дня (три дня — тому назадъ), в. perar 4-й годъ.
bagin (наст. æw dybagæ, прош. 1-е bari) капать, падать мелкими каплями (о дождѣ, о градѣ).	bænd шнурокъ, арестъ, тюрьма, плотина; в. kугун запрудить.
bagut порошокъ.	bændærušt (bændærušt) поясъ (bænd шнурокъ + rušt спина).
bagbug (bag вьюкъ + bugun нести) вьючный, несущій вьюкъ.	bæla кара, наказаніе.
bæq лягушка.	bæla разбросанный, разсѣянный; в. kугун раздать, bælabæla kугун разбросать, разсѣять, bæla-bæla bun разсѣяться.
bæg (bægi) бекъ.	bælæk пестрый, разноцвѣтный.
bæxšandyn. См. baxušandyn.	bælækti пестрота.
bæxt счастье, вѣрность; be-bæxt несчастный, невѣрный; by-bæxt счастливый, вѣрный.	bælæd знающій мѣстность, дорогу (говорится о людяхъ, лошадахъ), проводникъ.
bæs довольный, достаточный; bæsa (bæs + æ есть) довольно, достаточно.	bælængaz нищій, бѣдный; bælaængaz buji обнищавшій (нищимъ едѣлавшійся).
bæst равнина.	bælængazi (bælængazti) нищенство, бѣдность.
bæsti довольство.	bælka можетъ быть, авось.
bæš бѣлое пятно на лбу у животныхъ.	bælg листь (растенія, бумаги).
bæz жиръ, сало; в. guṭtun жирить.	bællu очевидный, ясный; bællujæ очевидно, ясно; bællukугун обнаружить.
bæz бѣгъ; by bæz бѣгомъ.	bælluṭti очевидность.
bæzandyn заставить бѣжать, гнать.	bæg передняя часть, берегъ (ly bæg Лгæz на берегу Аракса).
bæzin бѣгать въ запуски.	bæg впереди, передъ (bæg evare передъ вечеромъ) подъ вечеръ, на (bæg Лгæz на Араксѣ); ly-bæg передъ, напротивъ (ly-bæg maleda передъ домомъ, напро-
bæžyn станъ, талія, ростъ (b. dyrež длиннаго роста, в. bylynd	

- тивъ дома; у (ly-bær dæri у воротъ); bær употребляется и какъ глагольная приставка.
- bæra bær (bæra bær) равно; b. bær сравняться.
- bæra v (можетъ быть, образовалось изъ bær + hæv вмѣстѣ) — отдѣльно не употребляется; b. bær собраться, b. kugær собрать.
- bæra vitu bросать впередъ, родить не во-время, выкинуть.
- bæra n баранъ-вожакъ.
- bæra e прежде, давно; e bæra e прежний, давний; þu bæra da сначала.
- bæra oð котель; bæra oð-e bæra (см. bæra) котель для доенія овецъ.
- bæra n dír двухгодовалая овца.
- bæra k плотно.
- bæra ga (nogær-e bæra ga) трехгодовалая телка.
- bæra gæ fín (lybæra gæ fín) упрашивать, неотступно просить.
- bæra g y f t u n загородить доступъ.
- bæra x барашекъ, ягненокъ; bæra x-e bæra e ягненокъ самецъ; bæra x-e me ягненокъ самка.
- bæra x va n пастухъ ягнать.
- bæra ſ y v тонкая палка, которую пастухъ носить вмѣстѣ съ большою палкою.
- bæra ž e r внизъ, подъ гору; спускъ.
- bæra ž o r наверхъ, подъемъ на гору.
- bæra f снѣгъ.
- bæra v a (можетъ быть, вмѣсто bæra f a) противъ (bæra va f o-jæ противъ солнца находится).
- bæra ma l (bær впереди + ma l домъ) мѣсто передъ домомъ — дворъ.
- bæra d a n (bæra da j n) пустить впередъ, пропустить, отпустить, выпустить (þu dæst b. изъ руки выпустить); гнать, выстрѣлить, развестись (þu n-e x u bæra da n букв. жену свою впередъ дать); þu n bæra da n разводъ.
- bæra f бэръ — пестрый палась, сотканный изъ шерсти.
- bæra f o ž (bær впереди + f o ž солнце) скать горы, обращенный къ солнцу.
- bæra (произносится какъ bhæra) море.
- bæra безъ — приставка, означающая лишеніе: bæra avti — безводіе, bæra aqul безумный, глупый; bæra aqul-ti глупость, bæra æbur безстыдный, bæra í ma n безсовѣстный, bæra qa r беззаботный, bæra hivi безнадежный, bæra X u de безбожный, bæra f æ j d æ бесполезный, bæra ſ æ r m безстыдный, bæra f æ n g безцвѣтный, блѣдный, bæra f æ h m безжалостный, bæra f u h бездушный, bæra t æ m безвкусный и т. д.
- bæra g a r повинность.
- bæra h задатокъ.
- bæra ž говорящій; dæra g bæra ž (букв. молву говорящій) пѣвецъ; отдѣльно не употребляется.
- bæra f y l ноздря.
- bæra лопата, лопатка, весло; мѣсто около палатки, гдѣ доять овецъ.
- bæra t va r (bæra t va r) ненадежный.

bi ива, ракита.
bi со словомъ žyn вдова (žyn-e bi), а со словомъ шег вдовецъ (шег-e bi); употребляется оно и безъ этихъ словъ въ томъ-же значеніи (Wūrdæk-e bi Вурдакъ вдова, хušk-e шyn bi-jæ сестра моя вдова есть).
biſt двадцать.
biž незаконнорожденный.
bićin жатва.
bibæг стручковый перецъ.
biti вдовство.
bin запахъ; b. kyšandyn (букв. запахъ тянуть) нюхать, пахнуть (b. кугун, b. haſyn).
bir колодезь.
bir память; ly bir anin (букв. на память привести) вспомнить; žy bir кугун (букв. изъ памяти сдѣлать) забыть, забвеніе; bir съ глаголомъ haſyn значить: припомнить (bir-e tæ te букв. память твоя идетъ, т. е. ты припоминаешь).
bo x a s горло.
bo x æ быкъ.
boſtan огородъ.
boz сѣрый (hæsp-e boz сѣрая лошадь).
boć хвостъ (уменьш. boćuk).
bol обильно; e bol обильный, изобильный.
bolaji обиліе, изобиліе.
bolyk группа (людей, животныхъ).
bo r a n буранъ, ураганъ, мятель.
bo r j a z (арм.) буря (boreas).

bu j y n, b u n быть, сдѣлаться; dybæ, ky æz hæġym быть можетъ, что я пойду; žy de bun (букв. отъ матери дѣлаться) родиться, рожденіе. Bun, одинъ изъ самыхъ употребительныхъ вспомогательныхъ глаголовъ, встрѣчается съ приставками: væ, wūr, ġa (см. væbun, wūrbun, ġabun).
b u k невѣста и невѣстка.
b u x и b ū x паръ.
b u z ледъ.
b u m сова.
b u r i шуринъ.
b ū r i бровь; b ū r i ġ æ ſ чернобровый.
b y съ, по, за, на—служить, во-первыхъ, для означенія совмѣстнаго дѣйствія (æz dyćym by bav-e xūġa я иду съ отцемъ своимъ); во-вторыхъ, употребляется какъ ablativus instrumentalis (by kere qūtkyr ножемъ отрѣзалъ); въ-третьихъ, употребляется въ значеніи: по (æw ėu by dævse онъ пошелъ по слѣду, æz dybežym by kūrmanġi я говорю по-курдски), за (by renž manata за пять рублей), на (by wædæ-e sesali на срокъ трехгодичный. Кромѣ того, by служить для образованія множества прилагательныхъ (ġæhm милосердіе—by-ġæhm милосердный и т. д.). Ву глагольная приставка, употребляемая предъ будущимъ и повелительнымъ.

- byha** дорого; е **byha** дорогой, цѣнный; в. **bun** вздорозать.
byhati дороговизна.
byhag весна; е **byhare** весенний.
byhæv вмѣстѣ, **by hævta** другъ съ другомъ.
byhistyn (наст. **dybyhežum** и **dybyhem**, **dybyheji**, **dybyhe**, **dybyhen**; повел. **bybyhæ**) слышать.
byhūrandyn (наст. **æz dybyhūrinum**) провести (**šævnæk** в. ночь одну провести).
byhūrin (наст. **æz. dybyhūrym**) миновать, пройти.
byhūrtandyn. См. **byhūrandyn**.
byhūrtyn проходить (**æz byhūrtym ū maŕa** я прошелъ въ лицо дома, т. е. мимо дома); **že** в. обойти.
byxū (букв. съ собою) самъ. См. **xū**.
bysū сердитый, гнѣвный; в. **anin** разсердить; в. **hatyn ly sær** разсердиться, негодовать на...
bysk пучекъ волосъ, косичка, клочекъ (шерсти).
byškož почка, пуговица; в. **кугун** застегнуть, пристегнуть.
byzot икра.
byzuz моль.
byzup коза вообще, **byzup-e** нег козелъ самецъ.
byzupvan пастухъ козъ.
byzur масло растительное (клещевинное, льняное, кунжутное).
byzugħanæ маслобойня.
byzmar гвоздь.
- byžaštir** трехгодовалая овца.
byžang вѣки.
byžartyn (наст. **dybyžerum**) выбирать, разбирать; **byžarti** отборный.
byži грива.
byžup шило.
bymbagæk поздравление; в. **кугун** поздравлять.
bytænē одинъ только (**solus**). См. **tænē**.
byп подъ на вопросъ: куда? (**wūgæ byп dar** приди подъ дерево) и **lybyп** на вопросъ: гдѣ? (**lybyп подо мною**); **žy-byп** и **žy-byп —da** изъ-подъ.
byпæ основа, основаніе, фундаментъ, корень; в. **danin** положить основаніе.
byпi дно, нижняя часть; **byпi-re** (**byп-re**) подошва ноги.
byпǰæng мѣсто подъ мышкою.
bypdaruk биндарукъ — мѣсто, гдѣ собираются дѣвушки во время кочевки.
byпġa в. **byп+we+ġa** (подъ тѣмъ, подъ нимъ) и **byп+wan+ġa** (подъ тѣми, подъ ними).
byлæz торопливый, поспѣшный, проворный; в. **bun** торопиться, спѣшить; в. **кугун** торопить.
byлæzti торопливость, поспѣшность, проворство.
byлin и **byлijan** (прошед. 1-ое **æz byлijam**) увлечься, заняться чѣмъ-нибудь усердно.
byлur свирѣль.

- bylund** высокий, громкий; **b. bun** возвыситься, **b. kugun** возвысить.
bylundaji, bylundī высота, возвышенность.
bylxeḡi каминъ и печка.
bylbyl соловей.
буга (употребляется съ допуска- тельнымъ наклоненіемъ).
бугун (наст. *dybum*, повел. *bybæ*) нести, перенести, вести, везти, увести, выиграть (деньги); *ḡe* бугун (букв. по дорогѣ вести) управлять.
бугунḡ рисъ.
bugci голодный; **b. bun** проголодаться.
bugciti голодь.
bugḡæšir (бугунḡ рисъ + *šir* мо- локо) рисовая молочная каша.
буḡ группа (отрядъ солдатъ, ста- до животныхъ, группа деревь- евъ, стая птицъ).
буḡi стриженный; *dūbyḡ* два ра- за остриженный или двухгодо- валый козель; *sebyḡ* три раза остриженный или трехгодова- лый козель.
буḡæk пила; **by b. byḡin** (букв. пилою рѣзать) пилить.
буḡin отрѣзать, стричь, кроить, рѣзать; *aqul-e tyn nabyḡæ* (букв. умъ мой не рѣжетъ) умъ мой ослабѣлъ.
буḡnoti нюхательный табакъ.
bžang. См. *byžang.*
blur. См. *bylur.*
бра (вм. *beḡa*; косв. пад. *brae* и *bre*, зват. *brao*, зват. уменьшит. *brango*) братъ.
braz племянникъ (сынъ брата).
brazava (*bra* братъ + *zava* зять) шаферъ.
brin рана; *brindaḡ* раненый.
brusin сверкать.
brusk молнія.

P.

rajiz осень; *e rajize* осенній.
raḡuś (отдѣльно не употреб- ляется) **p. kugun** чистить.
rah! na! (удивленіе).
raś задъ; *raś* назадъ; *ly raś, ly raśda* назади, позади; *zy raś, žy raśḡa* и *žy raśva* сзади.
raśe потомъ, послѣ.
raśi задняя часть.
raśiv (*raśe* потомъ + *šiv* ужинъ) поздняя ѣда (напр., во время рамазана).
raśin (*e raśin*) задній, слѣдую- щій, послѣдній.
raśine (*raśe* послѣ + *ine* пятни- ца) суббота.
раc поцѣлуй; **p. kugun** поцѣло- вать.
ranzdæh (*ranzdæ*) пятнадцать; *e ranzdæh* пятнадцатый.
rag прошлый годъ; *e rag* прошло- годній.
ragi кусочекъ.
ragiki (букв. кусочекъ одинъ) немного.

- рагзун мѣшокъ для процѣживанія молока; р. кугун процѣживать.
- рагна регагнозапрошлаго года.
- ра҃а; жу ра҃а в м. жу ра҃а сзади.
- рæј за (рæј пе҃ге за дичью),
- лу-рæј за (лу-рæј кæтун гнаться за кѣмъ-нибудь, преслѣдовать),
- вслѣдъ за (тū лу-рæј тун wīgæ ты вслѣдъ за мною ступай).
- рæја пѣшій, пѣшеходъ; бу-р. пѣшкомъ; р. буи спѣшиться (жу hæсп-е хū рæја бу букв. съ лошади своей пѣшимъ сдѣлался); р. кугун спѣшить.
- рæс хвала, хвастовство.
- рæсандун заставить хвалить.
- рæсанæк хвастунъ.
- рæсин хвалить (наст. æз ду рæsum); хū р. хвастаться.
- рæсунин(æздурæсунум)хвалить.
- рæšk жребій.
- рæз (косв. пад. рез) овца вообще; рæз-е пер баранъ, рæз-е те овца; рæз-е куві каменный баранъ.
- рæрик кукушка.
- рæмби вата, хлопчатая бумага.
- рæпер и рæпиг сыръ.
- рæтун (наст. æз дурежум, повел. бурежæ) готовить кушанье, (варить, печь).
- рæни пятка.
- ре в м. бу we (съ этимъ, съ нимъ).
- реš впередъ; лу реš, лу реšда впереди; жу реš, жу реšа и жу реšва спереди.
- реši передняя часть.
- реšin (е реšin) передній и предъидущій.
- реšbænd тесьма, опоясывающая передникъ.
- реžандун печь.
- реžин печься.
- ре҃ан (наст. æз дуре҃ум, прош. 1-е ре҃а) завернуть во что-нибудь.
- ревр плеяда.
- репž пять; е репž пятый; репž-sæd пятьсотъ.
- репži пятьдесятъ.
- репžšæте четвергъ.
- рег. См. bæтyг и дūhна.
- регаг. См. bæтyг.
- ре҃а в м. бу we҃а (съ этимъ, съ нимъ); ре҃а кугун букв. съ нимъ сдѣлать; ре҃а šæг кугун бранить; жу ре҃а=жу реš҃а и жу реšva.
- риваз лукъ.
- риван (наст. æз дуривум, прош. 1-е рива) мѣрить, измѣрять.
- рин пинокъ; р. авитун лягнуть, ударить ногою.
- риг старуха, старикъ; ригук старушка; дариг бабушка, бабка; бариг дѣдушка. Слово риг примѣняется безразлично ко всѣмъ животнымъ и растениямъ (тæгæžo риг бујæ спаржа старою сдѣлалась).
- ригhævok (риг старуха+hævo утокъ) наукъ.
- роз носъ; р. tæmiz кугун, р. ра-

gyš kугун (букв. носъ чистымъ сдѣлать) высморкаться.	Р'.
poia сталь; žy р. стальной.	řak хорошо; е. řak хорошій, добрый; řaktyr лучше; řuř řak отлично.
ring мята.	řakti доброта.
řigi десна.	řaša (косв. пад. řašae и řaše, зват. пад. řašao) паша.
řuhan (наст. дуруhem, прошед. 1-е řuha) сторожить, стеречь, караулить.	řašl (řašyl) мѣсто между грудью и рубахою—пазуха; въ переносномъ смыслѣ значить: объятіе.
řuzrog свѣдущій, знатокъ, знающій или знающая свое дѣло, опытный и опытная (говорится о хорошихъ хозяйкахъ, о тѣхъ пастухахъ, которые могутъ раз-узнуть въ большомъ стадѣ овецъ мать каждаго ягненка).	řač архалукъ.
řušt спина; р. řuřtyn (букв. спину держать) заступиться; р. řugedan (букв. спинѣ узлы дать) опоясываться; řuštchor (букв. спина кривая) горбатый.	řačæ ляшка.
řušt-e žugav (букв. спина тонкая) поясница.	řařax папаша.
řušti вязанка, ноша.	řatišah падишахъ, царь, государь.
řuzmat родственникъ.	řatišahlyx государство.
řuzmatiti родство; р. кугун породниться.	řal бокъ, скать горы; ř. dan (букв. бокъ дать) спать.
řužandyn. См. řežandyn.	řalas палась.
řužin. См. řežin.	řalæ работникъ, рабочій.
řučuk малый, маленькій, младшій; р. кугун уменьшить.	řalævan боецъ, богатырь.
řulyn g. См. řælæng.	řalud желудъ; dag-e řalude дубъ.
řuřs вопросъ, запросъ, распросъ; р. кугун спросить, распросить.	řar (řari) часть, доля; řari кугун, řari væкугун раздѣлить на части, хæřž řari væкугун раскладывать подать.
řzmat. См. řuzmat.	řarčæ кусокъ, ломоть; řarčæřarčæ кугун раздробить, на куски разрубить, изрубить.
řčuk. См. řučuk.	řarez постъ; ř. řuřtyn поститься; řarez-e xü væкугун разговѣться; řarezvæкугун разговѣ- ніе.
	řarsü (косв. пад. řarsüe, множ. число řarsüa) ребро.
	řæjin навозъ.
	řæjda употребляется вмѣстѣ съ

- кугун и означаетъ: приобрести, добыть, достать; *fræjda* отдѣльно можетъ быть переведено: приобретение (отдѣльно оно, однако, не употребляется).
- fræv* (*by + hæv*) вмѣстѣ; *fr. ðin* (букв. сойтись) ссориться, броситься въ свалку.
- frævfa* (*by + hæv + fa*) вмѣстѣ.
- frænþægæ* окно.
- frælav* пловъ.
- frælæng* (*pylung*) барсъ.
- fræll* (уменьшит. *frællang*) каменная глыба.
- frærga* орудіе ремесленное, инструментъ ремесленный.
- frærgæ* матерія (вообще), парча.
- fræf* перо, крыло, край (дороги и т. д.).
- fre* (косв. пад. *frē*) нога, футъ; *frē* *reðin* передняя нога.
- freræz* топтаніе ногами; *fr. kugun* топтать ногами.
- frexas* босый; *by fr.* босикомъ.
- fræmbæg* пророкъ.
- fræmbærti* пророчество; *fr. kugun* пророчествовать.
- frésig* воротъ; обшивка верхней части платья; часть тѣла у животныхъ, идущая внизъ отъ шеи по грудь включительно; *frésigfæð* черногрудый.
- frésyruk* скороходъ.
- fréð* пола, подоль, лоно.
- fréðæ* ремесло.
- fréðkeð* даръ, подарокъ; *fr. kugun* подарить.
- fréðvaz* на-встрѣчу (*æw hat fréð* *vaz-e qize* онъ пришелъ на встрѣчу дѣвушки).
- frigar* пигаръ—товарищъ главы обы.
- fris* (*e fris*) худой, дурной, скверный, плохой; *fristyr* хуже.
- fristi* дурнота.
- fristø* (косв. пад. *fristoe*, множ. число *fristoa*) пистолеть.
- frinæ* заплатка; *fr. kugun* чинить.
- frig* пиръ (духовный санъ у езидовъ).
- frist* шкура; *fr. kugun* обдирать.
- frøðman þun* раскаяться.
- frøðmani* раскаяніе.
- frølat.* См. *rola*.
- frog* коса, пучекъ волосъ.
- frúsi* трутъ.
- frúe* пустой (*guz-e frúe* орѣхъ пустой, *dar-e frúe* дерево пустое (съ дупломъ)); *fr. kugun* подточить.
- frut* (*frud*) идоль.
- frutrægæs* язычникъ.
- frúðik* кошка.
- frúðuk* легкое; *frúðukfæði* (букв. легкое чернота) чахотка.
- fruzug* тонкія кишки.
- fruf* дуновеніе; *fr. kugun* дуть, раздувать.
- frufin* дуться.
- frunþi* (*e frunþi*) презрѣнный, грязный.
- frugæ* мостъ.
- fruf* много, очень (*kyteb-e mun*

fyf þakæ книга моя очень хороша); þ. þun множиться, размножиться; þ. kугун размножить, увеличить; e fyf бо́лшой (говорится о количествах); fyf-туг бо́лше.
fyfaji обиліе.

Ф.

fæjdæ выгода, польза, прибыль, процент; be-fæjdæ-jæ бесполезно, безъ процента.
fæqir факирь.
fæm смѣтливость, понятливость; by fæm смѣтливый, понятливый; f. кугун понять, уразумѣть; dan fæm кугуне дать понять.
fænd хитрость; mæyф-e by fænd (букв. человекъ съ хитростью) хитрецъ.
fæl гаданіе; f. væкугун гадать.
fælæk судьба.
fælci гадальщикъ.
færgæ сосудъ, посуда.
færfur фарфоръ.
*fæfz слава.
*fel плутовство, плутни; mæyф-e by fel плуть.
fit свистъ.
fitandyn свистать.
fityk щелчокъ.
fin žan чашка, рюмка, стаканъ.
fukug мысль, дума; f. кугун думать.
fysæfyš кугун шипѣть (учащат.).

fyšin шипѣть.
fysnæ вишня, черешня.
fyllæ армяинъ; žyn-e fyllæ армянка.
Fyllystan Арменія.
fylfyl перецъ черный.
fyræ широкій, просторный; f. кугун расширить;
fyræti ширина, просторъ.
fyroty (наст. æz dyfyrōšym) продавать, торговать; gænumfroš торговецъ пшеницы.
fyfandyn заставить летать; ly hæwa fyfandyn взорвать на воздухъ.
fyfin летать, вспорхнуть, лётаніе.
fræ. См. fyræ.
frotyn. См. fyroty.
fīæng франкъ.
fīin. См. fyfin.

V.

va употребляется вмѣсто послѣлога fa въ нарѣчійхъ (žy rešva вм. žy rešfa), а въ нѣкоторыхъ говорахъ и въ существительныхъ именахъ K'ullyk by K'æf-fa Куликъ съ Каромъ); va вм. vana (эти) передъ существительными именами (va ađana).
vajæ (va+ja) вотъ.
vazi внутренняя сторона (мѣшка, бурдюка, платья); v. кугун перевернуть во внутрь.
van (см. æv); e van этихъ.
van приставка, употребляемая

- для обозначенія дѣйствователей (peſir охота — peſirvan охотникъ).
- v a l a пустой, порожній; v. kurgun опоражнивать; ſuvung vala kurgun (букв. ружье пустымъ сдѣлать) разрядить ружье.
- v a r (war) варь — юрта — мѣсто, занимаемое на вочевкѣ обою (пастбища и луга); varkoz первая временная юрта, на которой курды останавливаются во время кочевки; var-e evyſi постоянная юрта.
- v æ и.
- v æ глагольная приставка, употребляемая, въ соединеніи съ глаголами: kurgun и bun, въ значеніи: разъ, отъ.
- v æ k u r g u n раскрыть, растворить, открыть, отпереть, распустишь, развязать, расковать цѣпь (zupſir vækurgun), раздѣлить на части (pari vækurgun), хæſſ pari vækurgun раскладывать подать; fæl v. гадать, разгадать.
- v æ k æ t u n лечь.
- v æ g æ ġ a n d u n назадъ вести, воротить.
- v æ h u s t u n распластать.
- v æ ſ a ġ t u n (наст. æz væduſyrum) спрятать, припрятать, скрыть, утаить, укрыть (xū væſaġtun себя укрыть), хоронить.
- v æ ſ e r i n (наст. æz væduſerym, повел. væſeræ) спрятаться, скрыться, укрыться.
- v æ z æ l i n, v æ z æ l i j a n растянуться.
- v æ z i r визирь.
- v æ b u n (væbuġun) открыться, раскрыться, распуститься (о цвѣтахъ), расцвѣтать, проясниться (æ'sman væbu nebo прояснилось; ġovæbun разсвѣтъ (см. слово ġo).
- v æ t æ n родина.
- v æ l i вали.
- v æ ġ o ſ k точило, инструментъ для выдалбливанія дерева, ложекъ и т. д.
- v æ ġ o t u n (наст. æz væduġoſum, буд. æz e væġoſum) точить, тесать, вытесать, выдалбливать.
- v e, v i (косв. пад. отъ æv этотъ).
- v e глагольная приставка.
- v e h u s t u n (наст. æz vedухum, повел. vexæ) зажечь, поджечь, топить (каминъ).
- v e ġ e в м. by--ġa съ (veġa mun= by muġa со мною).
- v ū ġ y s См. wūġys.
- v u z y k комарь.
- v u g a сюда; luvuga здѣсь; ſuvuga отсюда; vyrda сюда (vyrda bæzi, weda bæzi сюда бѣгалъ, туда бѣгалъ); ſuvugweda (см. это слово).
- v u ġ ложь, обманъ; vuġa кургун лгать.
- v u ġ æ k лунъ, обманщикъ.

W.

w a n (см. æw); e wan тѣхъ, ихъ.
w æ x t время.

- wæsjæt завѣщаніе.
wædæ срокъ (wædæ-e sesali срокъ
трехгодичный).
wætæn. См. wætæn.
- we косв. пад. отъ æw тотъ, онъ,
а въ гелонскомъ говорѣ иног-
да употребляется вмѣсто æwan;
lywe, lyweda тамъ.
wesæhæte тотчасъ.
weda туда, прочь (hægæ weda
ступай прочь!), долой; lyweda
тамъ, žyweda оттуда.
we-dæge (букв. въ то мѣсто) ту-
да; lywe dæge тамъ.
wegan разоренный, опустошен-
ный; w. kугун разорить, опусто-
шить.
weġa (сокращено изъ by weġa съ
тѣмъ) тотчасъ, мгновенно.
- wi косв. пад. отъ æw тотъ, онъ.
- wi косв. пад. отъ hin вы; e wu
вашъ.
wue o горе! (wue ly mæ o горе
намъ!).
wujlo o горе!
wuki чтобы, если, какъ (когда).
wuhid и wuhid одинокій.
wusan такъ. См. usa.
wustin устать (æz wustimæ я
усталь), усталость.
winda исчезнувшій; w. bup ис-
чезнуть, пропасть, потеряться,
убраться (winda bæ убирайся!
проваливай!); w. kугун поте-
рять; ġe winda kугун заблу-
диться.
- wūlat страна.
wūldan перевернуть.
wūlgæġandyn поворачивать, об-
вернуть, опрокинуть.
wūlgæġin поворачиваться, об-
вернуться, опрокинуться.
Wūllæ o, Боже! ей Богу!
wūranin опустить внизъ, сни-
мать.
wūrgæ приходи. См. hafyn.
wūrys веревка (изъ шерсти).
wūrkygn повернуть.
wūrbun перейти (æz žy cija wūr-
bum букв. я отъ горы перешель,
т. е. я гору перешель).
wūrm опухоль.
wūrmīn опухнуть, раздуться (zyk
wūrmī брюхо раздулось).
wūrdan свернуть.
wūrdæk утка; wūrdæk-e пер се-
лезень.
- M.
- man, majun (наст. æz dymynum,
прош. 1-е mam, maji, ma) оста-
ваться, сохраняться; осиротѣть
(etim man); e maji оставшійся,
остатокъ; e maji остальной; от-
стать (man du — букв. остать-
ся за).
maqul почетное лицо.
mak matka (овець и т. д.); žy
make dærkætyn родиться (букв.
отъ матки выйти), žy make bup.
mahud сукно; žy m. суконный.
mava žyb жалованье.
manat монета, рубль.
mangæ буйволица.

mal домъ, дымъ, имущество; mal домой (æw ðu mal онъ пошелъ домой); lu mal дома; e mal до- машній; mal-e maji paš-e ту- гупе (имущество, оставшееся послѣ смерти) наслѣдство.	mæzynaǰi (mæzynti) величина, величіе.
malin (наст. æz dymalum) ме- сти, подмести.	*mæʒid слава.
malistyn и malityn мести, подмести.	mæʒlis пирь.
māg бракъ.	mæwaŋ твари низшаго разряда (змѣи, гады, ящерицы, жуки и т. д.).
mæ косв. пад. отъ æm мы.	mæmuk груди (у женщинъ).
mæ (запретительная частица) что- бы не.	mæt тетка со стороны отца.
mæjmuŋ обезьяна.	mætæl досужій.
mæjdan майданъ, площадь, об- щественное мѣсто, арена.	mætælti (mætæli) досугъ.
mæjt трущъ.	mætællæ поговорка, пословица.
mæqæs ножницы.	*mæth высій предѣль (небесъ).
mægæg развѣ.	mælæk ангель.
mæx mæf бархатъ.	*mælyk царь.
mæxgub сумерки; ali-e mæxgu- be (букв. сторона сумерокъ) сѣ- верь.	mællæ м.лла, учитель.
mæh мѣсяць.	mælul грустный, унылый, пе- чальный, задумчивый; m. buŋ грустить, унывать; m. kugun опечалить.
Mæhmæd Мухаммедъ.	mæluli грусть, уныніе, печаль, задумчивость.
mæhlæ кварталъ.	mælum. См. mælum.
mæhin кобыла.	mælum замѣтный, явный.
mæssæb религія, вѣра; mæs- sæb-e fullæ армянская вѣра.	mægæz болѣзнь; m. guftyn схва- тить болѣзнь, заболѣть.
mæslæhæt совѣщаніе.	mægæzo спаржа.
mæšæ щипцы.	mæri (косв. пад. meri) человѣкъ (homo).
mæzup большой, великій, стар- шій, пожилой; m. kugun возве- личить, вырастить.	mærixūŋ людоѣдъ.
	mærikūʒ убійца.
	mæriti человѣчность.
	mægyf человѣкъ, лицо.
	mærx (у брукинцевъ, хасикин- цевъ) ель; dar-e mærxе еловое дерево).
	mærgælæ кладбище.
	mæf заступъ.

mæfyrin дрыхнуть.

mæf̄z̄ закладъ, пари (м. gyftyn
пари держать.

mæf̄d щедрый.

mæf̄daji щедрость.

mæftal щить.

māsī (masi) рыба; м. gyftyn
удить рыбу.

māsīgyf̄ рыбаловъ.

māsīgyfti māsīgyfi рыбалов-
ство.

mæḡ (произносится, какъ еслибы
написано было: mhæḡ) и mæḡ
змѣя.

mærgisk ящерица.

mæḡx (уджалалинцевъ) См. mæḡx.

mædæ аппетитъ (mædæ-е тун
tunnæ аппетита моего нѣтъ).

me (косв. пад. me) самка.

Mejgæt̄ Mariā.

mekūt̄ молотъ.

meхук̄ мехикъ—серебряное укра-
шеніе, вдѣваемое въ носъ сна-
ружи, съ правой стороны.

mehvān гость; м. kurgyn уго-
стить.

mehvān любовь.

meš̄ муха; meš̄-е hyngyf̄ (букв.
муха медовая) пчела.

meš̄æ лѣсъ.

meš̄æbægi лѣсничій.

mezīn вѣсы.

mezāndyn (паст. æz dymežinum)
давать сосать.

mežu, mežū мозгъ.

metyn (паст. æz dymežum) сосать.

mer (косв. пад. mere, зват. me-

го) мужъ (vir), мужчина, суп-
ругъ; mer-е bi вдовецъ.

merāni мужество, мужественность.

merg лугъ, пастбище.

mi овца; mi-е sægæ овца старая;
mi-е ave (букв. овца водяная)
рѣчная выдра.

mis мѣдь; mis-е zæḡ мѣдь жел-
тая; mis-е soḡ мѣдь красная.

mis̄kar мѣдникъ.

miz моча; miz kurgyn мочиться.

mizdan мочевою пузырь.

mina какъ, подобно (æw mina
тун-æ онъ подобно мнѣ есть);
м. bun походить.

moz оса, шмель.

moz годовалый теленокъ, бычекъ.

mohylæt̄ (mohlæt̄) отсрочка; м.
kurgyn подождать.

motuk гнида.

motuka курдское племя, живу-
щее въ Эриванской губерніи.

mor (mohr) печать.

morī бусы.

mu (косв. падежъ тие) волосъ,
шерсть (козла); mu-е хузига ше-
тина.

musūlman мусульманинъ.

mut̄ свѣча.

murystan муравей; helin-е mu-
rystana (букв. муравьиное гнѣз-
до) муравейникъ.

mūqat̄ сторожащій; м. bun сто-
рожить.

mūhbæt̄ любовь.

m ū l k владѣніе, царство*.

m y, m y n косв. пад. отъ æz л;
e m y n мой.

m y q a t̄. См. m ū q a t̄.

m y h a n æ поводъ, предлогъ.

m y ŝ k мышь.

m y z g æ f t мечеть.

m y z g i n награда.

m y z d a n (m y z d a j u n) мять, те-
реть, растирать.

m y ŝ t y m а туманъ.

m y l (m y l l) плечо.

m y l l æ t̄ нація, народъ.

m y g a z желаніе, цѣль.

m y g a n d u m (наст. d y m y g i n u m)
умерщвлять.

m y g a t̄ дохлый; m. b u n околѣть.

m y g æ x æ s освобожденіе.

m y g i покойникъ (букв. умершій).

m y g i d мюридъ—мірянинъ.

m y g u n (наст. d y m y g u m, прош.
1-ое m y g) умирать, смерть.

m y g y ŝ k курица; m y g y ŝ k - e h i n d e
индѣйка.

m y ġ æ m y ġ кугун мурлыкать.

m y ġ ŝ a n коралль.

m y ġ d a ġ нечистый, поганный, не-
опрятный; m. b u n замараться,
запачкаться, оскверниться.

m y ġ d a ġ t̄ i нечистота, неопря-
тность.

m y ġ t̄ y b цыганъ.

m z g i n. См. m y z g i n.

m r y ŝ k. См. m y r y ŝ k.

D.

d - a n i n (наст. æz d a - t - i n u m, по-

вел. d a j i n æ и d i n æ, прош. 1-е
d - a n i) класть, положить, раскла-
дывать, расположить, поставить,
наложить—на (d a n i n s æ r); s æ g i
d a n i n (букв. голову положить)
кланяться; указать путь, сред-
ства (ġ e k i d a j i n u n b æ r m y d a
букв. дорогу одну положите пе-
редъ мною); d a n i n n a v вложить.
d a, послѣлогъ, означаетъ: въ (æz
g e l i d a b u m я въ лѣсу былъ); въ
соединеніи съ прилогомъ l y слу-
жить для выраженія большей
опредѣлительности (æz l y g e l i
d a b u m—я въ известномъ лѣ-
су былъ).

d a глагольная приставка.

d a j u n и d a n (наст. æz d y d u m,
повел. b y d æ, прош. 1-е d a m, d a
j i, d a, d a n) дать, подать; d a n
m e r выдать замужъ; d a n s æ r
нападать, броситься на (æw d a
s æ r x a l a n онъ бросился на дя-
дей); a v, ŝ æ r a b d a n напоить во-
дою, виномъ; d a n употребляется
какъ вспомогательный глаголь
(m y d a ŝ e k y g u n e я даль сдѣлать,
m y d a k ū ŝ t y n e я даль убить).

d a q ū l t a n d u n глотать, прогло-
тить.

d a k æ t̄ y n ворваться, спуститься.

d a g æ ġ a n d u n согнать внизъ съ
горы и т. д.

d a g æ ġ i n сходить.

d a x y s t y n (наст. æz d a d y x u m)
вѣсить, повѣсить, взвѣсить, опу-
стить внизъ; d. a v e окунуть въ
воду.

das серпъ.

dapir бабушка.

davšandy и dawūšandy (наст. æz dydavšinym и dydawūšinym) потрясать, трясти, вытряхнуть.

davšin и dawūšin трястись.

damaīi неродной; bav-e damaīi вотчимъ; di-a damaīi мачиха; xušk-e damaīi неродная сестра.

damygandy тушить, гасить, потушить.

damygin потухнуть, гаснуть.

dan приставка, употребляемая въ концѣ существительныхъ, въ смыслѣ: вмѣстилище.

danzdæ См. dūanzdæh.

daleztyн (наст. æz dadylezym, повелит. dalezæ) лизать.

dar приставка, употребляемая въ концѣ словъ, въ смыслѣ: держащій, владѣющій, имѣющій способность.

dar (косв. пад. der и dare) дерево, палка; žy-der деревянный; d. kugun палкою выбить (рыбъ изъ-подъ камней); dar-e by bar плодовое дерево.

darkol (tæjr-e darkol) дятель— образовалось изъ dar дерево + kol (отъ глагола kolan) копающій, роющій.

dařetyн вылить.

dařošk точило.

dařotyн состругать, точить, стесать, сгрести, стереть.

dæ ну.

dæjn долгъ; d. dajyn (долгъ дать) ссудить, дать взаймы; d. kugun (долгъ сдѣлать) задолжать.

dæjndar должникъ.

dæh десять; e dæh десятый.

dæst (косв. пад. dest и dæste) рука, рукоятка; d. dan рукою коснуться; d. anin доставать; žy dæst bærdan выпустить изъ руки; dæst-e řac рукавъ арха-луха; dæst-e kuras рукавъ рубахи; dæstmal платокъ (носовой).

dæstæ связка, букетъ.

dæstur позволение, разрѣшеніе; d. dan позволить, дозволить; d. nædan запретить (собств. позволенія не дать).

dæsthysk (бувъ. рука жесткая) скаредный, скупой.

dæš молодой осель.

dæšt поле, равнина.

dæznigari обручение (вѣроят-но, происходитъ отъ dæstnigari=dæst рука+nigar обозначение; nigarin старинное слово— мѣтить, отмѣчать).

dæbæ. См. tæbæ.

dæf барабанъ, толчекъ.

dæfandyн раздуть (бурдюкъ), толкать (æw žy myřa dæfandonyн меня толкнулъ); hævdū d. толкаться.

dæfin раздуться.

dæfci барабанщикъ.

dæv ротъ, отверстие; dæv-e šure остріе, лезвее меча.

- dævæ верблюдъ.
dævæki глотокъ.
dævæci верблюдчикъ.
dævs слѣдъ; by dævse ðun идти по слѣдамъ, слѣдовать (æw ðu by dævs-e ægæba онъ пошелъ по слѣдамъ арабовъ).
dævr периодъ времени, вѣкъ, собственно кругъ; dævr-e bæge преждее, древнее время, ly dævr-e bægeda въ прежнее время.
dæw споръ, драка, битва; d. kугун спорить, драться.
dæw квашня.
dæwar (dævar) крупный рогатый скотъ, скотина.
dæwūt свадьба.
dæwdar битвоохотливый.
dæwlætæn d богатый, d. bun разбогатѣть.
dæwlæt богатство.
dæwr. См. dævr.
dæmyrci кузнецъ.
dæng звукъ, голосъ, молва; d. кугун (букв. звукъ дѣлать) говорить; d. bygin (букв. звукъ, голосъ отрѣзать) замолчать; d. nækугун молчать.
dængbež. См. bež.
dælal прелестный, очаровательный.
dælqæ волна.
dæg изъ, внѣ—глагольная приставка; ly-dæg внѣ; žy-dærgva извнѣ.
dæg мѣсто; we-dæge (букв. въ то мѣсто) туда, ly-we-dæge (въ томъ мѣстѣ) тамъ; žy-we-dæge (изъ того мѣста) оттуда; hæmudæga вездѣ (во всѣхъ мѣстахъ); ly-hæmudæga (по всѣмъ мѣстамъ) всюду; ke-dæge въ какое мѣсто? (ke-dæge dyci въ какое мѣсто идешь?) куда? ly-we-dæge (въ этомъ мѣстѣ) здѣсь.
dærganin вынуть (буд. æz e dæginum); žy-hæv d. (букв. изъ-вмѣстѣ вынуть) разрубить.
dægravitun выбросить.
dærgæ ущелье.
dærgæw фальшь, неправда, ложь, обманъ; dærgæwa кугун лгать, обманывать.
dærgæng поздно, долго; d. hatun запоздать, опоздать.
dærgi (косв. пад. deri) дверь, ворота.
dærgætun выходить, выпадать; žy ſe d. (изъ дороги выйти) заблудиться, žy de d. (букв. отъ матери выйти) родиться.
dærgyšandun вытащить.
dærgæh ворота.
dærgysti обрученный, женихъ, невѣста.
dærgyстun выбить, вынести, вывести, извлечь; žy sæg-e xū d. (букв. изъ своей головы выбивать) бредить, чепуху нести.
dærgzi иглолка.
dærb ударъ (dærb-e fælæke ударъ судьбы).
dærbaz (отдѣльно, безъ вспомогательныхъ глаголовъ, не

употребляется); d. kurgun пере-
 править, d. bun переправиться,
 переходить (æz žy ċæme dæg-
 baz bun (букв. я изъ рѣки пе-
 реправившимся сдѣлался, т. е.
 я черезъ рѣку переправился;
 e ky dæg baz dybæ который пе-
 реправляется; ži-e ky dæg baz
 dybun мѣсто, въ которомъ пе-
 реправляются).

dæ r f e (dæg внѣ + fe нога) ко-
 роткіе штаны, подштанники.

dæ r va. Žy dæ r va (вм. žy dæg ā)
 извнѣ, снаружи.

dæ r ma l (dæg внѣ + mal домъ)
 дворъ—мѣсто внѣ дома.

dæ r ma n лекарство.

dæ f d gore.

de (косв. пад. die, зват. пад. dae)
 мать; de u bav или de bav (мать
 и отецъ) родители.

de v дивъ.

de l сука, самка, de l-e gūga или de-
 lægūg самка волковъ—волчица.

dik пѣтухъ.

dis a опять, все-таки.

diz колѣно.

diz горшекъ.

diz m æ сапогъ.

di va ž o (косв. пад. divažoe) млад-
 шій пастухъ.

di va r (косв. пад. diver) стѣна,
 ограда.

di va n диванъ (совѣтъ).

di tu n (наст. æz dybinum, повел.
 bybinæ, прош. 1-ое my dit и
 di, желат. xūzyl myn byditæ)

видѣть, увидѣть, замѣтить,
 пайти.

di n сумасшедшій; d. bun съ ума
 сойти.

do xi n очкуръ (веревка, вдѣвае-
 мая въ шаравары).

do h na. См. dūhna.

do st другъ, пріятель.

do sta ji (dosti) дружба; by dost-
 ji подружески; d. kurgun подру-
 житься.

do š a ni дойна.

do š ly k нагрудникъ.

do tu n (наст. æz dydošum) доить;
 do ti выдоенная.

do ŋ y z свинья.

do l порода (о животныхъ).

do r окрестность (dor-e male ок-
 рестность дома), кругъ; ly-dore
 вокругъ, ly-doreda около, ly-
 dor gæ ģ in увиваться, dor gy ģ tu n
 (букв. кругъ держать) окру-
 жить (æskær-e ægæba dor-e wan
 gy ģ ti j æ войско арабовъ кругъ
 ихъ взяло, т. е. окружило ихъ),
 осаждаютъ; очередь, by dor по
 очереди.

do ra n кишка.

do el хвостъ (у лошади, осла).

du за (du we за нимъ); ly-du
 вслѣдъ.

du дымъ, d. kurgun дымить.

du z прямо (duz hæ ģ un прямо
 ступайте), ровно, гладко, мет-
 ко; e duz прямой, плоскій и т.
 д.; d. kurgun выровнять.

- d u z a j i** (duzti) прямизна, мет-
 кость.
d u r y ŝ k (можетъ быть, образова-
 лось изъ **duv** хвостъ и **ryšt**
 спина) скорпионъ.
d u v курдюкъ, хвостъ.
d u m a n туманъ.
d u m æ q æ s (**duv** хвостъ + **mæqæs**
 ножницы) ласточка.
dur далеко, прочь; **e dur** дале-
 кий, дальній, отдаленный; **ly-**
durda вдали, **žu-durva** издали;
dur kurgun удалить, отдалить;
d. bun удалиться, отдалиться;
žu xū dur kurgun (букв. отъ себя
 далекимъ сдѣлать) отстранить.
d u r a j i даль, дальность.
d ū два, двое.
d ū a благословеніе; **d. kurgun** бла-
 гословить.
d ū a n z d æ h двѣнадцать.
d ū q æ t вдвое.
d ū h вчера; **e. dūh** вчерашній.
d ū h n a (у брукинцевъ и гелоин-
 цевъ **dohna**); **d ū h n a p e r**
 третьяго дня.
d ū s æ d двѣсти.
d ū s y d. См. **dūsæd**.
d ū ŝ æ m e понедѣльникъ.
d ū ŝ m y n врагъ, непріятель.
d ū ŝ m y n a j i (**dūŝmuntī**) вражда;
by dūŝmynajī враждебно, по-не-
 пріятельски.
d ū ŝ a r (два раза) дважды.
d ū b y ū (образовалось изъ **dū** два
 и **byūn** рѣзать, стричь — два
 раза остриженный) двухгодова-
 лый козель.
- d ū t a** (двойная нитка) крученая
 нитка.
d ū n e m ĩ r ь, свѣтъ.
d ū ū z отступникъ.
dy глагольная приставка, упо-
 требляемая передъ настоящимъ
 временемъ и прошедшимъ не-
 совершеннымъ (**æz dy-kum** я
 дѣлаю, **æw dy-kur** онъ дѣлалъ).
dy k a n духанъ; **dykan-e dæmug-**
ci кузница.
dy k a n d a r духанщикъ.
dy z воръ, воровка.
dy z a n d y n допустить воровать.
dy zi кража; **d. kurgun** уворовать,
 украсть.
dy zin (наст. **æz dydyzum**, буд.
æz e bydyzum, прош. 1-ое **myn**
dyzi) воровать.
dy z i n g a скрытно, тайно; **e dy-**
zinga скрытный, тайный.
dy z t i (**dyziti**) воровство.
dy b æ, **ky** быть можетъ, что. См.
bun.
dy n. **E dy n** второй, другой, иной.
dyl сердце; **d. kurgun** осмѣлить-
 ся; **dyl-e xūda gotun** (букв. въ
 сердце своемъ сказать) подум-
 мать; **bedyl** трусливый, **bedylti**
 трусость; **mer-e bydyl** человекъ
 храбрый.
dylgyrani (**dyl** сердце + **gyrani**
 тяжесть) удрученіе.
dylhynav (**dyl** сердце + **hynav**

- легкое, печень) внутренности вообще.
- dylhуšk (dyl сердце + hуšk жесткий) жестосердый.
- dylhуškaji жестокосердіе.
- dyltængi (dyl сердце + tængi стѣсненіе) тоска.
- dyltævbun (dyl сердце + tævbun вмѣшаться) тошнить, тошнота.
- dyltævdan (сокращенное изъ dyl сердце и tævhævdan смѣшать) рвать и рвота.
- dylfast (dyl сердце + fast правдивый) чистосердечный.
- dylo. См. dlo.
- dylor. См. dlor.
- dyrav деньги; dyrav-e bærav-kyri (букв. деньги собранныя) деньги сбереженныя.
- dyran зубъ (dyran ævæz-e dyran, çæv ævæz-e çæv зубъ за зубъ, око за око); dyran-e by žæg (букв. зубъ съ ядомъ) жало; dyranuk зубецъ.
- dyrež длинно, долго; e dyrež длинный, долгій; d. kuryu продлить, протянуть (æw dæst-e ху dyrežkyr онъ руку свою протянулъ), отрастить.
- dyrežaji длина; ly-dyrežaji вдоль.
- dyrun (наст. dydyrun, dydyruji, dydyru, dydyrun) шить, шитье; косить, кошеніе (dyrun-e gihe кошеніе сѣна).
- dyřandun (наст. æz dydyřinum) рвать, изорвать, разорвать.
- dyři ради (dyři-a Xude ради Бога).
- dyřin изорваться, dyři разорванный; dyři bun разорваться.
- dlo вм. dylo (букв. о, сердце!) пѣсня, припѣвъ, причитаніе въ грустныхъ мелодіяхъ, грустная мелодія.
- dlor (dylor) капля; dlor kuryu капать, сочиться.
- dlorin капать, сочиться.
- drav. См. dyrav.
- drain. См. dyran.
- drež. См. dyrež.
- Т.
- ta нитка.
- tašte завтракъ.
- tav солнце.
- tavi (tawi) ведро, ясный день.
- tamar жила.
- tari темный, мрачный; t. Kætyn темнѣть.
- tariti темнота, мракъ.
- tæ. См. tû.
- tæjr (зват. падежь tæjro) птица; tæjr-e dest ручная птица (напр., соколь); tæjr-e hæwe (букв. птица воздуха) небесная птица.
- tæjrok градъ.
- tækæ козель-самецъ.
- tæzi голый; tæzi bun (ху t. kuryu) раздѣться; t. kuryu раздѣть.
- tæzi гончая собака.
- tæbæ хищный звѣрь.
- tæm вкусъ; be-tæm безвкусный, by-tæm вкусный.
- tændur тандуръ—яма, гдѣ печется хлѣбъ.

tæng узкій, тѣсный; tæng næfæs (букв. тѣсное дыханіе) удуш-ливість.	gūra волченокъ, tœzæ-e hyŕca медвѣженокъ, tœzæ-e хузига по-росенокъ.
tæng подпруга.	tuštir старый козель.
tængi (tængaji) стѣсненіе, уз-кость.	tuž (у брукинцевъ tœz) острый.
tælyk рябина.	tû (косв. пад. tæ) ты; e tæ твой.
tæf свѣжій (mægæzo-e tæf свѣ-жая, молодая спаржа).	tyga или tga (арм.) юноша.
tæfazyn скать горы (обращен-ной въ сѣверу).	tyšt вещь; tyštæk нѣчто, tyštæ-ki что-нибудь.
tæfz способъ, образъ (by vi tæf-zi такимъ образомъ); tæfzæke-дын (букв. способъ нѣкій дру-гой) иначе.	tyvr рѣдка.
tæt плоскій камень, плита.	tylysm талисманъ; t. кугун кол-довать.
tæl горкій.	tyr суффиксъ для обозначенія сравнительной степени (rak хо-рошо, raktyr лучше).
tælaji горечь.	tyri виноградъ; bah-e tyrija ви-ноградный садъ.
te кугун. См. teva кугун.	tyfs страхъ, опасеніе, боязнь.
teva (вм. dy weva) кугун вста-вить, воткнуть, влить.	tyfsandyn страшать (mæ tyf-sinæ не страшай), пугать, ис-пугать.
teda (вм. dy weda въ немъ, въ ней); t. кугун вливать и т. д.	tyfsæk трусь, трусливый, роб-кій.
tefa (вм. dy wefa и teva). См. teva кугун.	tyfsækti трусость, робость.
tir стрѣла.	tyfsin бояться (mæ tyfsæ не бойся), пугаться, испугаться, струсить, робѣть.
to сливки.	tyfš кислый; t. byn скиснуть.
tov сѣмя.	tyfšaji кислота.
tol (toll) блудница, прелюбодѣй.	T.
tolaji прелюбодѣяніе.	ta до.
toraq творогъ.	ta лихорадка.
tœz. См. tuž.	ta'g (tax) сводъ.
tœzæ (уменьшит. tœzæng) дѣте-нышъ звѣрей, птицъ; tœzæ-e	tahvæ родъ.
	tas чаша.

- †abu† носилки для покойника.
 †awī лихорадочный, хилый*.
 †alan разграбленіе, конфискація;
 †. kurgun разграбить.
 †alæh счастье, судьба.
 †a††a††i разсѣянный, разбросан-
 ный; †. bun разсѣяться, разбро-
 саться; †. kurgun разсѣять, раз-
 бросать.

 †ækær колесо.
 †æklæ только.
 †æklif приглашеніе (на свадьбу,
 на обѣдъ); †. kurgun пригласить.
 †æxsig вина, виновность; be-†æx-
 sig невинный.
 †æxsigkar виновный, винов-
 никъ.
 †æxt† престоль.
 †æxtæ доска; †æxtæ-e singe (букв.
 доска грудная) грудинка.

 †æslim порученіе; †. kurgun по-
 ручить.
 †æšt† корыто.
 †æzæ новый; †. kurgun обновить,
 возобновить; †. bun обновиться;
 zy-†æzæda снова.

 *†æbæ†yк единый.
 †æv (вм. dy hæv wana между ни-
 ми); †æv—bun вмѣшаться; †. ку-
 гун присоединить (†æz-e музи
 †ævbykæ присоедини и моихъ
 барановъ); †. dan мѣшать; dyl-
 †ævdan рвать, рвота.
 †ævhæv (можетъ быть переве-
 дено: вмѣстѣ); †. bun смѣшать-
 ся другъ съ другомъ; †. kurgun
- смѣшать вмѣстѣ, перемѣшать;
 †. kurgun смѣшанный; †. dan смѣ-
 шать.
 †ævšuxul (†ævšuxul) участие, со-
 участіе; †. bun сдѣлаться участ-
 никомъ, участвовать.
 †æwæqæ просьба.
 †æwlæ конюшня, стойло, хлѣвъ
 (для крупнаго рогатаго скота).
 †æmašæ зрѣлище, вещь, до-
 стойная созерцанія; †. kurgun
 созерцать забавныя вещи.
 †æmam исполненный, совершив-
 шійся, полный; †. bun испол-
 ниться, совершиться; †. kurgun
 исполнить, совершить.
 †æmiz чистый, опрятный; †. ку-
 гун очистить, вытереть.
 †æmizti чистота, опрятность.
 †æmbal лѣнивый.
 †æmbali лѣньность.

 †ædbir распоряженіе, пригото-
 вленіе.
 †æne (бактрійское tanu, персид.
 تنو тѣло, человѣкъ, лицо; упо-
 требляется вмѣстѣ съ by. См.
 bytæne.
 †ælæ ловушка, капканъ, козни.
 †æгуqандун стукнуть.

 †erš† тарелка.
 †el нитка.
 †er сытый; †. bun насытиться.
 †e† (множ. †e†a) большія пере-
 метныя сумки, сумы.

 ††i деверь.
 ††i жажущій; ††i bun жаждать.

- tīpī** мятель.
tīti жажда; **t. škenandyn** (букв. сломать жажду) утолить жажду.
tīræ партія.
tōz пыль; **by-tōz** пыльный.
***tobæ** раскаяніе.
tōp волчокъ, кисть у копья, бомба, пушка.
tōvuz (tæjr-e tōvuz) павлинь.
tōrxæ (šuvik-c tōrxæ) жаворонокъ.
tōrbæ торба.
tōr сѣть.
tōrzan сметана.
tū плевка, слюна; **tū kurgyn** плевать.
tūž чугуль.
tūt тута; **dar-e tūte** дерево тутовое, шелковица; **tūt-e ærde** земляника.
tūlæ щенокъ.
tū ни, никакой (**tū dūzmun** никакой врагъ); **tūkæs** никто, **tūtyšt** ничего, **tūžar** (ни разу) никогда, **tūži** нигдѣ.
tūkmæn туркмень.
tūxūm тухумъ (родъ).
tūnpæ (собращено изъ **tū** и **nīnæ**) нѣтъ (**dygav-e mun tūnpæ** букв. денегъ моихъ нѣтъ, т. е. у меня нѣтъ денегъ; **gūnæh-e qize tūnpæ** вины дѣвушки нѣтъ).
tūži полный; **t. kurgyn** наполнить, налить, зарядить (ружьё); **t. bup** наполниться.
tūvung ружьё; **t. avitun** (букв. ружьё бросать) стрѣлять.
tūm часто; **hærtum** (hær каждый + **tūm**) очень часто; **tūm** и **tūm** постоянно, всегда.
tūtun табакъ.
tūli палець.
tūrb могила; **kævug-e tūrbe** надгробный памятникъ.
tūrūtūr кузнечикъ, саранча.

N.

nanē, нѣтъ (**na**, **brao** нѣтъ, братъ). Эта отрицательная частица помѣщается въ настоящемъ времени (**æz nakævum** я не бросаюсь).
naeku не то.
naz знакомый; **n. kurgyn** узнать, признать.
nazi (**nazti**) знакомство.
nāv середина (**nāv-e qafruze sor-æ** середина арбуза красная есть); **nāv** въ, въ середину (**wūgæ nāv geli** приходи въ лѣсъ, букв. приходи въ середину лѣса); **lynāv**, **lynāv—da** посерединѣ (**lynāv mergē** по серединѣ луга, **lynāv merg-e hešin-da** по серединѣ луга зеленого); **lynāv** между (**lynāv el-e ægæba** между народами арабовъ).
nāv (уменьшит. **nāvuk**) пупъ.
nāv имя; **by-nāv** (съ именемъ) знаменитый, славный; **nāv dan** (имя дать) назвать; **nāv-e zedæ** (букв. имя лишнее) прозвище.
nāvdest (букв. середина руки) ладонь.

- pa m d a g** именитый, знаменитый, известный.
pa n (косв. пад. *pane* и *pin*) хлѣбъ, ѣда; *pan-e sùbe* (букв. утренний хлѣбъ) завтракъ; *pan-e pivō* (полуденный хлѣбъ) обѣдъ; *pan xūgun* обѣдать, закусывать; *pan dan* кормить.
pan-e hungyf (букв. медовый хлѣбъ) сотъ.
pa n k o r неблагодарный (образов. изъ словъ: *pan* хлѣбъ и *kor* слѣпой, т. е. человѣкъ, не смотрящій на то, что онъ раздѣлялъ съ хозяиномъ хлѣбъ).
pa n k o r i неблагодарность.
pa l подкова; п. *кугун* подковать.
pa l стонъ; *pa lænal* кугун стонать (въ учащат. значеніи).
pa l i n стонать, стонаніе.
***pa r** свѣтъ.
pa e не, нѣтъ, употребляется обыкновенно съ будущимъ временемъ (*æz e næкум я не сдѣлаю*); вѣдь, развѣ не (*pa æz žy wūga dybežum? развѣ не вамъ я говорю?*).
pa e j a r недругъ.
pa e j n i k (*pa ejnyk*) зеркало.
pa e q u š a n d y n разукрасить; *pa e q u š a n d i* разукрашенный.
pa e g y l рассказъ; п. *кугун* рассказывать.
pa e x ū š нездоровый, больной, неприятный; п. *kaetyn* заболѣть, захворать.
pa e x ū š i нездоровье, болѣзнь.
- pa e h** девять; е *pa e h* девятый.
pa e h a l хворый; п. *bun* хворать.
pa e z a n невѣжда.
pa e z a n t i (*pa ezani*) невѣжество.
pa e ž i и не, ниже (*æz pa exūšum, pa e ž i æskæg hatijæ* букв. я не боленъ и не войско пришло).
pa e b a t леденецъ.
pa e b æ да не будетъ!
pa e b æ l æ d не знающій мѣстности. См. *bælæd*.
pa e f æ s дыханіе; п. *dærxystyn* (букв. дыханіе извлекать) и п. *standyn* (букв. дыханіе взять) дышать.
pa e f t нефть.
pa e v i внукъ, внучка.
***pa e w a** любовь очень сильная (*chérissement*).
pa e w a l долина, ущелье.
pa e m æ ģ d скаредный, скупой.
pa e m æ ģ d æ j i скаредность, скупость.
pa e t y k лобъ.
pa e t e r ненасытный, жадный.
pa e t e r t i ненасытность, жадность.
pa e n i k ноготь.
pa e l a z y m негодный.
pa e r m мягкій, нѣжный; п. *кугун* размягчить, смягчить.
pa e r m a j i (*pa ermi, pa ermti*) мягкость, нѣжность.
pa e ģ æ ģ æ t безпокойный.
pa e ģ i n рычать.
pa e ģ d y v a n лѣстница.

pǣs шалунъ.
pǣsi шалость.

pezik вблизи; **e pezik** близкій, приближенный; **pezik bun** приблизиться.

peziki близость, почти, около (**peziki-e hæzar meran bæragvun** почти тысяча человекъ собралась).

peçig охота, дичь, добыча; **n. kugun** или **çun** **peçire** охотиться.

per самецъ.

peri козель-вожакъ.

pišan знакъ, знамя, признакъ, примѣта, прицѣль; **n. danin** (букв. примѣту положить) обручиться; **n. kugun** отмѣчать, **n. dan** показать.

piv полъ, пополамъ.

pivi половина (**pivi-e der** половина дерева; **pivgo** полдень, въ полдень; **pivi-e šave (nivšav)** полночь, въ полночь).

pinæ не есть.

pogun телка; **pogun-e bærga** трехгодовалая телка.

poxut горохъ.

poħa. См. **nūħa**.

pob очередь; **by n.** по очереди.

pobædar сторожъ.

pod девяносто; **e pod** девяностый.

notle (notla) какъ (**sing-e wi notle bærf spri-jæ** грудь ея какъ снѣгъ бѣлая есть), подобно.

ponzdæh девятнадцать.

polā какъ, подобно (вѣроятно, сокращено изъ **notla**).

***pur** духъ.

pū не—отрицательная частица— ставится передъ нѣкоторыми глаголами (**nūzanum** не знаю, **nūkaum** не могу).

pūkūl клювъ.

pūh новый.

pūħa (въ нѣкоторыхъ говорахъ **poħa**) теперь, нынѣ; **e pūħa** теперешній.

pūnga. См. **pūħa**.

pu не—отрицательная частица.

puq крутой поворотъ горы.

puħemti покрытый.

puħæq несправедливый, неправый.

puħæqi несправедливость; **by puħæqi** напрасно, попусту.

puħeġin (наст. **æz dnyuħeġum** или **æz dnyeġum**, буд. **æz e bynuħeġum** или **æz e byneġum**, прош. 1-ое **nyuħeġi**) смотрѣть, глядѣть, разсмотрѣть; ожидать кого-нибудь (**ly ġi-a mæriki nyuħeġin** букв. на дорогѣ человекъ одного смотрѣть).

puškeva. **Žynuškeva** вдругъ, неожиданно, исподтишка.

puzm низкій, низменный; **n. kugun** понизить.

puzmaji низменность.

nyfyġ прокляtie; **nyfyġa** **kugun** (проклятiя дѣлать) проклинять.

nyvisandyn (наст. **az dnyuvi-sinum**) писать.

nyvist (образов. изъ nyvisandyn)
написанное, талисманъ.

пумеѣ молитва; п. кугун мо-
литься; ѡах-е пумеѣ-а evare
время молитвы вечерней, ѡах-е
пумеѣ-е sibe время молитвы
утренней.

L.

*laiq достойный.
laqudi забава, l. кугун забав-
ляться.

lazum надобно, нужно (lazum-æ
нужно есть); e lazum нужный,
годный; l. bun годиться; l.
haŕun понадобится, пригодить-
ся (æm lazum e tæ bent букв.
мы нужными тебѣ придемъ, т.
е. мы пригодимся тебѣ).

lazumti надобность.

larĕin (множ. число larĕina)
родъ азiятскихъ сапогъ съ очень
низкими и широкими каблу-
ками.

lavaji моленiе; l. кугун молить,
умолять.

law (зват. пад. lao, уменьшит.
lawk, зват. пад. множ. числа
lawkno) юноша, молодой чело-
вѣкъ; при обращенiи знатнаго
лица къ подчиненнымъ это сло-
во имѣетъ значенiе: дитя, сынъ
(мой сынъ, мой дѣти).

lan берлога.

lal нѣмой; l. bun онѣмѣть.

lalti нѣмота.

læglæg аистъ (haŕi-læglæg хад-

жи-аистъ. Эта птица, по вѣро-
ванiю курдовъ, улетаетъ въ
зимнее время въ Мекку, на по-
клоненiе каабѣ).

læwænd наглець.

*læwm форма.

læd праздникъ.

længæfi мѣдная тарелка.

le эй! le, le эй, эй! употребляет-
ся при обращенiи къ женщинѣ
(le, le hæval эй, эй подруга!).

le a, но (æz fudynum, le tū dy-
sækyni я сижу, а ты стоишь;
le æz e ѡæva bykum а я какъ
сдѣлаю?).

le вм. ly we (въ немъ).

le глагольная приставка. Когда
она отдѣляется отъ глагола и
ставится предъ относящимся къ
нему существительнымъ, то за-
мѣняется въ ly. См. ly.

leanin устроить.

lekygun надѣвать (ly xū kyp
на себя надѣньте, букв. на се-
бя сдѣлайте); av lekygun воду
налить (æz av ly tæ dukum я
лью на тебя воду, букв. я во-
ду на тебя дѣлаю).

le kætyn попасть.

legæfin и legæfijan отыски-
вать (æw ly Ozmin dygæfija
она Османа отыскивала).

lexystyn (наст. æz ledyxum, буд.
æz e lexum, прош. 1-е lexyst,
прош. несов. ledyxyst) бить, уда-
рять (æz e ly tæ xum я въ тебя
ударю, æw ly sær-e deve xyst
онъ въ голову дива ударилъ,

mun ūsa ly sing-e tæ xust я такъ въ грудь твою ударилъ), повалить на землю (ly æfde xustyn), заиграть (Ballo ly bylure xust букв. Балло въ свирѣль ударилъ), ужалить (mæg ly mun xust букв. змѣя въ меня ударила).

le ha tyn. См. ha tyn.

le v губа.

lē (у брукинцевъ lei) потокъ, топъ.

list игра (въ смыслѣ забавы), пляска

listyn (наст. æz dylizum) играть, плясать, игра, плясаніе.

lo (olo)эй! lo, lo эй, эй! употребл. при обращеніи къ мужчинѣ.

lo ma ku потому что.

lod скирда.

lotin (наст. æz dylotum) подпрыгивать.

lotuk подпрыгиваніе; lotuka dan подпрыгивать.

logi хищная птица (сѣрватая съ черными крыльями).

lo f творогъ.

lulæ труба; lulæ-e tyyunge стволъ ружейный.

*lūt f благодать.

ly na, въ (æw хоft hatta evare ly ðolle dygæfæ этотъ юноша на полѣ гуляетъ); ly является съ послѣлогомъ da (æw ly dyl-e xū-da gof онъ въ сердцѣ своемъ

говорилъ). Ly является и съ разными предлогами и нарѣчіями, для обозначенія того, что предметъ находится въ состояннн покоя (žog наверхъ — ly-žog на верху; žeg внизъ—lyžeg, lyžerda внизу; paš назадъ—ly paš, ly pašda назад; peš впередъ — ly peš, ly pešda впереди; žæm къ—ly žæm возлѣ, около; ba къ—lyba возлѣ; byn dar подъ дерево — lybyn dare подъ деревомъ; bæg впередъ—lybæg deri передъ воротами), навъ въ середину — lypav посерединѣ, между; vuga сюда—lyvuga здѣсь; weda туда—lyweda тамъ и т. д.).

ly k ū гдѣ?

ly h æ v вмѣстѣ; lyhæv anin помирить, lyhæv ha tyn помириться, примиреніе.

ly v a шерсть ягнать (употребляемая на войлоки).

ly v a n d y n двигать, трогать, шевелить, расшевелить.

ly v i n двигаться, трогаться, шевелиться, расшевелиться.

ly w e тамъ. См. weda.

ly n g нога (la jambe); lyng-e tyyunge курокъ ружья; рычагъ.

Ŕ.

Ŕ a—послѣлогъ—употребляется: 1) въ значеннн дательнаго падежа (bydæ bægfа дай беку) и винительнаго (æm e hæ tyn K'ullykfa

gazikun мы пойдёмъ Куллика позовемъ; 2) съ разными предлогами (ba, *zæm*) для обозначенія движенія (ba mal-e mæ-*fa* wīgæ мимо дома нашего проходи, hæfæ *zæm* bav-e xū-*fa* ступай къ отцу своему; 3) съ предлогомъ by въ значеніи съ (æz dycum by bav-e xūfa я иду съ отцемъ своимъ); 4) съ предлогомъ *zu* въ значеніи дательнаго падежа (*zu* mu*fa* be*zæ* mn^h скажи); 5) для образованія множества нарѣчій мѣста и времени (*zu* ra^h*fa* сзади, *zu* re^h*fa* спереди и т. д.). Въ послѣднемъ случаѣ онъ замѣняется часто послѣлогомъ va).—*fa* употребляется также какъ глагольный префиксъ, причемъ обозначаетъ вообще движеніе.

fa kugun поднять, разбудить (*zu* hæve *f.*), распахивать (ægd *f.*).
fa kætun растянуться, заснуть.
fa gu^htun (наст. æz *fadugurum*) натягивать.

fa xustun развѣшивать, вѣшать (платье), постилать.

fast (e *fast*) правый, лежащій вправо, правдивый, вѣрный, прямой, гладкій; *f.* bun выпрямиться, поправиться; *f.* kugun поправить, гладить; *f.* hatun встрѣтиться.

fasti (*fastaji*) правда, правдивость, вѣрность, прямота.

fazi (e *fazi*) довольный; *f.* kugun удовлетворить, удовольствовать; *f.* bun быть довольнымъ

(æz *zu* tæ *fazi*-mæ я тобою доволенъ есмь).

faziti довольство.

fabun и *fabujun* (наст. æz *fadubum*, прош. несоверш. æz *fadubum*) встать, подняться (*zu* hæve *fabun* букв. со сна подняться), поправиться (*f.* sæt xū букв. встать на себя).

famus поцѣлуй.

famusin (наст. æz *fadymusum*) цѣловать.

fa fuxustun (здѣсь двѣ приставки *fa* и *fu*) послать кого-нибудь съ кѣмъ-нибудь.

fæa земледѣлецъ,

fæqæso равачо—курдская игра (см. Этнограф. очеркъ курдовъ Эриванской губ.).

fæhat подданный.

fæhæt покойный, спокойный, отдыхающій; *f.* bun отдохнуть (æw *f.* durbæ онъ отдыхаетъ); *f.* kugun успокоить, уложить; *f.* næhištun тревожить.

**fæhim* милосердный.

fæhm и *fæm* состраданіе, жалость, милосердіе; be^h*fæhm* безжалостный; bu^h*fæhm* сострадательный, милосердный.

fæsul посредникъ (говорится о пророкѣ).

fæš черный; *f.* kugun чернить; æw^h-e *fæš* туча; kun^h-e *fæš* (черное платье) трауръ (kun^h-e *fæš* ly xū kugun надѣть на себя траурное платье).

fæšaji (*fæši* и *gæšti*) чернота.

Fæðandyn сыпать, разсыпать, орошать.

Fæðin сыпаться, брызгать.

Fæz виноградный садъ.

Fæzū раджу—складчина, подарки, дѣлаемые бѣдному жениху для уплаты выкупа за невѣсту.

***Fæbbi** Господь (Fæbbi-e qædim Господь вѣчный).

***Fæfiq** товарищъ.

Fæv побѣгъ.

Fævandyn угнать, похитить.

Fævi бѣглець (букв. бѣжавшій).

Fævin бѣжать, убѣжать, побѣгъ.

***Fæwa** жизнь, существованіе.

Fæp жидкій; **F.** кугун разжидить; **tušt-e** Fæp (вещь жидкая) жидкость.

Fæpaji, Fænti жидкость.

Fæng цвѣтъ (Fæng-e Fū цвѣтъ лица); Fæng-e xū avityn (букв. цвѣтъ свой бросить) поблѣднѣть, Fæng aviti (букв. цвѣтъ брошенный) блѣдный; **beFæng** (безъ цвѣта) блѣдный; Fæng-Fæng пестрый, разноцвѣтный; Fæng gūhūrandyn (цвѣтъ перемѣнить) полинять; Fæng—краска; **F.** кугун красить.

Fæpkaji свѣтъ, **F.** кугун свѣтить; Fæpkaji-e çæve (букв. цвѣтъ глаза) зѣница; **F.** bun разсвѣтатъ.

Fē дорога, путь, улица; **Kætyn Fē** пуститься, отправиться въ путь; **dan Fē** (букв. дать въ дорогу) пуститься въ дорогу; **zy Fē dæg-kætyn** (букв. изъ дороги вый-

ти) заблудиться; **Fē niðan dan** (букв. дать примѣту въ дорогу) указать путь; **Fē anin** (букв. въ дорогу привести) уладить; **Fē danin** (букв. дорогу положить) указать путь, средства (**tū Fēki dajinæ** ты путь одинъ положи, т. е. укажи средства; **Fē bygun** (букв. вести по дорогѣ) управлять (**baγ-e myn niðkaγe mal Fē byvæ** отецъ мой не можетъ домъ по дорогѣ вести, т. е. управлять домомъ); **ly Fē hatyn** (букв. по дорогѣ идти) уживаться, жить дружно (**by hæv-Fa Fē hatyn** (букв. вмѣстѣ въ дорогу идти); **ly Fē puheġin** (букв. смотрѣть на дорогу) дожидаться.

Fēz рядъ, вереница.

Fēvi путникъ.

Fētyn (наст. æz dyġezyum или æz dyġem, буд. æz e byġezyum) лить.

Fō день, солнце; **hæġo** (вм. her-Fō) каждый день, ежедневно, **by Fō** (букв. съ днемъ) днемъ; **Fōava** (Fō солнце+ava покрытый) закатъ солнца, западъ; **Fōhylaġ** (солнце поднялось) восходъ солнца, востокъ; **Fōdæg-dukæt** (солнце вышло) восходъ солнца; **Fōvæbun** (Fō солнце+væbun открыться) разсвѣтъ (Fō vædyvæ разсвѣтаетъ); **çax-e Fō-hylaġe** (время восхода солнца) разсвѣтъ.

Fōz день; **Fōze** днемъ (букв. въ

день); *fozæk* одинъ день, *fozæke* (букв. въ одинъ день) однажды; *foz-e bazare* (день базара) воскресенье.

fozi постъ (30-тидневный).

fo m турокъ; *wulat-e fome* Турція.

fu (*fū*) значить: 1) лице, щека, борода (*fusog* краснощекій, краснощекая, *fu by fu* букв. лице съ лицомъ, т. е. лицомъ къ лицу), *fu-e æfde* (букв. лице земли) поверхность земли; 2) сторона (*fu-e fast* букв. сторона правая—лицевая сторона, *fu-e far* сторона лѣвая—изнанка); 3) около, возлѣ, мимо (*æw fu-puštubu fu myda* букв. онъ сидѣлъ въ лице мое, т. е. возлѣ меня, *æz byhūrtum fu mal-fa* букв. я прошелъ въ лице дома, т. е. мимо дома); *ly fu* подлѣ, *žu fu—fa* сбоку; 4) *fu* употребляется какъ глагольный префиксъ (рѣдко).

fusri (множ. число *fusrijan*) бѣлолицый, бѣлощекій; старшина, старѣйшина.

fuspiti старѣйшинство.

fucandun выдергивать, выщипывать, общипывать.

fuci лисица.

fut нагой, лысый, обнаженный (о горѣ).

futaji нагота.

fup масло; *f.* кугун умаслить.

fupustandun усадить.

fupustun (наст. *æz fudunum* и *æz dufunum.*, буд. *æz e funum*, повел. *fupæ*, прош. соверш. *fupustijæ*) сидѣть, садиться.

fua тварь.

fuh душа, духъ; *befuh* бездушный.

fušvæt взятка.

fum конье, пика.

fust веревка (длинная и широкая).

fustun (наст. *æz dufesum*, прич. прош. *fusti*) прясть.

fuz а просьба; *f.* кугун просить.

fuzuf дрожь, судорога, трепеть.

fuzufin дрожать, трепетать, дрожаніе, трепетаніе.

fum. См. *fum.*

fund красивый, прекрасный.

fundaji (*fundi*) красота.

Опечатки и описки

въ краткомъ курманджійско-русскомъ словарѣ.

	НАПЕЧАТАНО:		ДОЛЖНО БЫТЬ:
Стран.:	Столб.:	Строки:	
2	1	19 св. а (avityn) xū	xū a (avityn)
4	› 1, 3, 5	› evyŕ, evyŕandyn, evyŕin	evyr, evyrandyn, evyrin
8	2	10 › kævyr e hæstæ	kævyr e hæstæ
11	1	15-14 св. Слѣдуетъ выбросить: kedær какое мѣсто (со- кращ. изъ kizän+dær)? гдѣ?	kedær какое мѣсто (со- кращ. изъ kizän+dær)? гдѣ?
12	›	6 › kyvs	kyvs
13	›	14 › gæni гниль	gæniti гниль
14	2	1 св. güllæ-e tope	güllæ-e tope
18	1	4, 7, 8 › xūjæ	xūja
	›	2 14 › xūsti	xūsti (xūsti).
	›	6 св. xys курун вонять	fys курун вонять
20	1	6-7 св. лошадь сѣдла	лошадь для сѣдла
	›	2 7 › hæwæng ступня	hæwæng ступня
23	1	12 › hæsttdæh	hæsttdæh
27	›	2 › šešt	šešt
	›	14 св. šoŕtæšoŕtæ	šoŕtæšoŕt
29	1	8 св. (zavüž)	(zævüž)
	›	2 11 св. zyk tyzi	zyk tyzi
35	1	19 › bæxšandyn	baxšandyn
	›	3 › бѣгать въ запуски	бѣгать (вообще)
36	›	14 св. žy bæreda сначала	žy bæreda съ давнихъ поръ (сначала)
	›	2 3 › žy dæst	žy dest
38	1	10 св. byzot икра	byzot икра.
	›	2 › св. bytæne	bytæne
40	1	13 св. pæz-e kuvî	pæz-e kuvî
	›	2 18-17 › бранить	браниться
43	›	9 › *fel	fel
	›	2 10-9 › by K'æŕŕa	by Kæŕŕa
46	1	9 св. malityn	maletyn
	›	2 11 › mætælti	mætælti
47	›	9 › рыбаловъ	рыболовъ
51	1	1 св. myn byditæ	myn bydita
52	›	8 › dyl-e xūda gotyn	ly dyl-e xūda gotyn

		Напечатано:	Должно быть:
Стран.:	Столб.:	Строки.:	
58	2	9 св. слѣдуетъ <i>выбросить</i> :	nūh новый
>	>	15 > нуq	пук
60	2	19 > lykū?	lykū?
62	>	17 св. ģetyn лить	ģetyn

Дополненія.

- Къ стр. 11 kolan значить также: ковырять.
 > > > Korlux значить также: мѹка.
 > > 12 kūttaп значить также: толочь.
 > > > kūnž уголь въ комнатѣ.
 > > > gaž (gaž) известь.
 > > 14 gūdar значить также: послушный.
 > > > gūdarі кугун значить также: послушаться.
 > > 17 by-xer значить также: добрый.
 > > 21 heš наружный уголь палатки.
 > > > henyk прохладный, henukaјi прохлада.
 > > 22 hürme груша.
 > > 23 ģyškæsar морозъ.
 > > 28 zalym значить также: жестокий, тиранъ.
 > > 30 zundaп въ переносномъ значеніи: оковы.
 > > 35 bæxt также значить: рокъ, судьба.
 > > 37 bum сова и филинъ.
 > > 42 řælæng барсъ и тигръ.
 > > > řoste rez смушки бараньи.
 > > 43 fil слонъ.
 > > 44 væġotyn значить также: скоблить.
 > > 46 mæšk тулухъ.
 > > > mægæk (арм.) сѣноваль.
 > > 48 myhanæ также: mæhnæ, mænæ.
 > > > mygækæb чернила.
 > > 51 din вѣра.
 > > > došæk тюфякъ.
 > > 58 nisk чечевица.
 > > 60 lyhæv взаимно.
 > > 62 ģe kугун провозать.

Примѣчанія:

1) Прилагательныя образуются также изъ нарѣчій посредствомъ помѣщенія передъ ними *e* (qæwin крѣпко, *e* qæwin крѣпкій). Въ нашемъ словарѣ это *e* часто не указано.

2) Выброшено иногда и личное мѣстоименіе передъ временами (bugun—наст. *dubum* вм. *æz* *dubum*).

3) Въ сложныхъ существительныхъ, прилагательныхъ, въ нарѣчіяхъ и предлогахъ, ради лексическаго удобства, приставки отдѣлены по-большей-части отъ словъ, съ которыми онѣ соединены, черточкою (be-avti безводіе, be-ġæng безцвѣтный, by-sūjaḡi верхомъ, lu-doge вокругъ). Этого мы въ особенности придерживались при составленіи русско-курманджійскаго словаря.

4) Въ словѣ *evuġin* мы вставили, какъ и въ словѣ *zuvuġin*, усиленное *ḡ* (ḡ); но такъ какъ С. А. Егіазаровъ утверждаетъ, что въ немъ слышится *ḡ* простое, а не усиленное (ḡ), то мы въ опечаткахъ (см. стр. 64, строку 6 сверху) и указали на это.

Опечатки въ поправкахъ къ курманджійскимъ текстамъ (см. стр. 167—169).

Стран.:	Строки:	Напечатано:	Должно быть:
167	16 снизу	tæŋi	tæŋzi
168	12 сверху	qæt	qæt (qætt)
169	5 >	belkæ	bælkæ
>	10 снизу	aḡæma	æḡæma